

## "Prevencion di Crimen den Bario"

Dia 13 di Juni MFA Paradera  
Dia 20 di Juni na  
MFA Savaneta



**URATACA CENTER**

Awe 12 Juni

Lentejas, Funchi  
& Pan Bati

**585 5212**

## E school aki mester busca otro sitio **MINISTER LAMPE A PARA CONTRACT DI HUUR DI 70 MIL PA LUNA PA EX - RIETVELD ACADEMIE**

Alumnonan cu protesta, please trece  
70 mil florin cu boso



Polis na cabez di investigacion desde inicio

## **Tur machine di ATM di Aruba Bank ta sigur y ta habri pa uso sin problema**

Den Rudolf Arendsstraat na Playa:

## **Homber di edad haya den un plas di sanger mey mey caminda a fayece**



## **Encuentro exitoso cu studiantenan organiza pa ministernan Besaril y Lampe**



## **NORAIMA ANDRADE TA PERDE SU CASO CONTRA DI DOW/ LAND ARUBA**



## Accidente den Caya Jose Geerman



Dialuna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Caya Jose Geerman. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda no a duna preferencia. E impacto tabata fuerte y cu hopi daño material. Un persona a resulta levemente herida. Na yegada di e ambulance, nan a atende e victima.

## Unidad di e vigilancia di Costa a topa cu un persona cu no por a mostra un documento cu e ta legal na Aruba



Dialuna mainta tempran e vigilancia di e costanan a topa cu un persona sospechoso na Spaans Lagoenweg.

Mesora nan a acerc'e y a bin descubri cu e no por a mostra ningun documento cu e ta legalmente na Aruba.

Mesora nan a detene y a hib'e warda di polis pa mas investigacion

## Homber a haya tres hinca

Diadomingo ultimo dos homber, cu a bay den defensa di un mucha muher cu tabata wordo maltrata, a resulta herida. E hoben agresor no a gusta loke e Samaritanonan a haci y hunto cu su amigo a propina e dosnan aki mas di un hinca.

Pa 4:38 di madrugada Central di Polis a haya un yamada di un verpleegster di Eerste Hulp, kende ta informa cu a caba di yega dos homber, kendenan a wordo ataca y a ricibi hinca. Mas informacion e no por a duna di e sucedido.

Un patruya a wordo manda na e sitio pa papia cu e dos hombernan herida. Na e sitio a papia cu seguridad y un enfermera, kende a bisa cu un di e hombernan a wordo manda di biaha pa CIT pa saca potret pa motibo cu e homber tabatin diferente hinca den su pecho. E otro victima tabata den kamper.

Cu e ultimo aki Polisnan

a papia, kende a declara cu nan tabata hunto cu algun amigo na e discoteca Eclipse disfrutando di e anochi. Despues di cierre, rond di 4'or, nan tabata canando riba parkeerplaats dilanti My Fitness, ora cu nan a mira un mucha homber di mas o menos 18 aña, flaco, mas o menos 1.80M haltu, habla Spaño (Dominicano) bisti flanel preto y jeans tabata maltrata un mucha muher.

E y su amigo mesora a bay den accion y a trata di protege e mucha muher contra e mucha homber. A surgi un pelea entre nan dos y e mucha homber. E agresor a core bay direccion di Lekker Bar y a drenta paden. Un rato despues

el'a bolbe cu un otro mucha homber. Esun cu tabata maltrata e mucha muher tabatin un cuchiu den su man y a hinca su amigo dos biaha cu esaki den pecho y despues un biaha na su bariga parti abao.

E mes a dicidi di bula riba e mucha homber pa kita e cuchiu for di dje. E tambe a haya un hinca na su braza robez parti abao. Despues di esaki e dos mucha hombernan a core bay direccion di Lekker atrobe. E dos heridonan a wordo transporta den auto particular pa Emergencia na HOH.

Te cu ayera no tabata tin detencion ainda den e caso aki.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



E school aki mester busca otro sitio

# MINISTER LAMPE A PARA CONTRACT DI HUUR DI 70 MIL PA LUNA PA EX - RIETVELD ACADEMIE

Alumnonan cu protesta, please trece 70 mil florin cu boso



Minister Rudy Lampe a informa cu e lo NO bay sigui huur e edificio di Rietveld Academie, ex - Brenchi, na un suma di 70 mil florin pa luna.

Un decision na su lugar pa asina pone un paro na

abuso di fondo publico cu ta bay pe school. Algun alumno lo a rabia y kier protesta! Ta recomenda nan pa nan trece 70 mil florin tur luna pa Gobierno, pasobra si nan kier zeur pa keda den e edificio ey, anto zorg pa nan bin cu e placa pa paga e huur.

otro edificio unda cu e suma no ta asina halto.

Ta Mike Eman manera un lunatico a bay den tur sorto di aventura y a hinca e pueblo aki den un situacion teribel. Pues e decision pa saca e school afor y stop e huur ta na su lugar! Ta basta cu abuso!

Nada contra e school! Pero nan busca



**SERLIMAR**

**Kockstraat 4 San Nicolaas**

**Tel: 524-5080**

**NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA TA E  
MIHOR HERENCIA**

## CORIENTE TA INDESPENSABEL



Pa por garantisa suministro permanente di coriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan cuenta na tempo.

**Ultimo dia pa paga e cuenta pa  
luna di april 2018 lo ta:**

**Diahuebs  
14 juni 2018**



**ELMAR**  
Redefining Energy

## ATENCION

Clientenan cu no paga nan cuenta prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela por wordo desconecta.

Pagonan haci via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa nos por sigui garantisa suministro di coriente continuo y di calidad.

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via [customerservice@elmar.aw](mailto:customerservice@elmar.aw)



Booshi Wever di UPP:

# GOBIERNO ACTUAL TAMBE TA ORGUYOSO DI HISA E DEBE INNECESARIAMENTE?



Ora Mike Eman, den otro momento di locura, a esclama di ta orguyoso di a hinca Aruba den e debe catastrofal y cu nos tur lo tin di bay paga pe, hopi ta esnan cu a para den rij pa denuncia e forma con e kier a hustifica su mal maneho. E unico excepcion tabata Otmar es cu a declara e tempo ey di ta mas orguyoso cu nunca di ta AVP. Parce sinembargo cu e gobierno actual tin e tendencia di sigui e forma di proceder aki, esta sigui derocha placa.

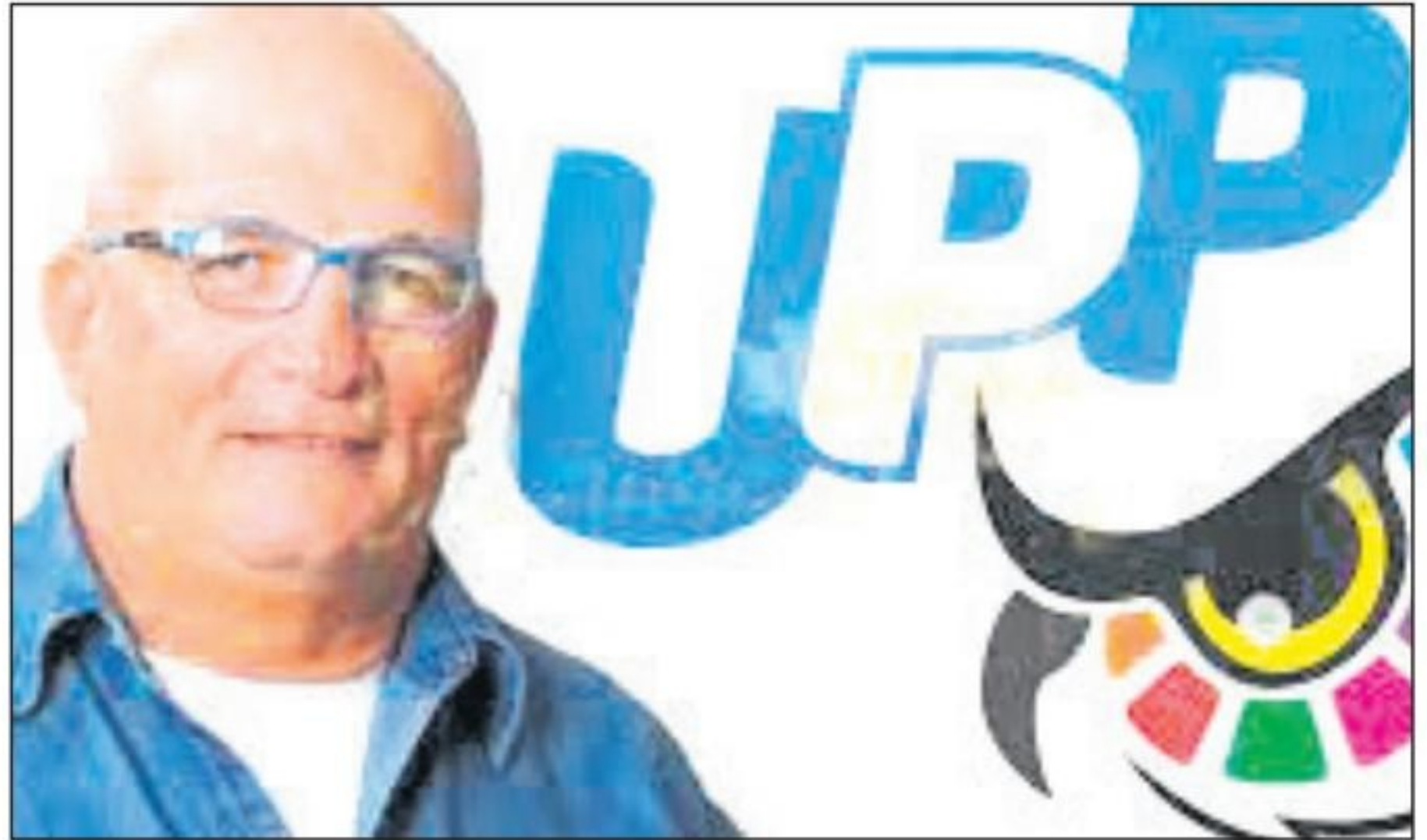
Minister Xiomara Ruiz-Maduro a tene un conferencia di prensa den pura, despues cu e asociacion di bankeronan (ABA) a anuncia di lo bay cobra desde 1 di Juli 2018 e “crisisheffing” di 6% riba tur nan

transaccionnan bancario. Minister no a desmenti e ponencia di e bankeronan, pero a señala di a spera un actitud mas bien di convivencia cu e pueblo. E minister a comete un “rookie mistake” y e minister lo a luci si el a disculpa su mes pa esaki, envez di bay den un atake frontal.

Tur e discusionnan aki ta desvia nos for di e reto mas importante cu nos Isla ta confrontando awor aki y esey ta reduci e gastonan of sikiera evita haci gastonan innecesario. A introduci e “crisisheffing”, pero parce cu no tur minister ta para riba e mesun liña, pasobra nos por constata cu ainda tin cierto minister cu kier sigui malgasta placa. Ya caba CAft a indica cu e gastonan di personal ta mas halto den e prome kwartaal di 2018, si compara esaki cu añu 2017. Cu otro palabra nombracionnan politico ta sigui tuma lugar y no manera cu kier aparenta cu ta tumando hendenan den servicio pa frenta nos problemanan social. Kico e tantísimo nombracionnan cu p.e. ta tumando lugar na Serlimar tin di haber cu nos problemanan social?

Ta firma cu EcoGas pa deposita e desperdicio di cas cu Serlimar ta recohe den e facilidad di EcoGas na Barcadera. Kico esaki ta encera “mag Joost weten”, pasobra di un banda e directora di Serlimar ta bisa cu lo bay produci gas y den e mesun rosea ta bisa di no sa mes cuanto esaki lo bay costa. Ta obvio cu e gasto cu e maniobra aki lo bay costa no ta su problema, pasobra ta nos pueblo lo mester bay paga toch.

Di otro banda e director di Ecogas ta bisa cu lo bay separa e desperdicio y lo bay empaceta esaki. Nada di produci gas. Awor “who is fooling who”? Ta bisto cu esaki ta un decision ad-hoc sin cu prome a



presenta na parlamento un plan integral pa maneho di desperdicio, particularmente si tene na cuenta cu ningun hende sa cuanto esaki lo bay costa, pero ta core cera un convenio si.

Mas remarcabel ta e declaracion “doodleuk” di e minister cu mester haci tipo di inversionnan aki pa promove crecimiento economico! Ma no ta esaki Mike Eman tabata grita, “Niet snoeien, maar groeien”!! Algun tempo pasa nos tabata tende e “sprookje Green” di Mike Eman di AVP/POR y awor nos

ta tende e “sprookje” di “Waste to Energy” di MEPORED. “Sprookjes” cu al final ta nos pueblo a y lo mester wordo hiba pa e altar di sacrificio.

Pa purba di hustifica e maneho di derochamento di placa, ta bisa cu mester bay huur e edificio di e “sponsor” di POR pa asina ey duna miho servicio y alabes pa por pone un dump na Pos Chikito pa por “recycle”. Pues den un area residencial lo bay deposita desperdicio. Pero e pueblo di Pos Chikito no mag di keha, pasobra lo bay conoce un crecimiento economico. Alavez tin “leasemento” innecesario di trucknan cu lo bay costa mas o menos 250.000 florin pa luna cu pueblo lo mester bay paga p’e tambe. Esaki tambe lo percura pa un crecimiento economico?? Crecimiento economico pa ken??

No tin bahamento di gasto, alcontrario ta fomenta derochamento di placa y lamentable ta cu un biaha mas parlamento ta haña su mes confronta cu un “fait accompli”. Asina ta tambe cu e fiesta, cu ta continua cu e mudamento di Arubahuis sin cu tin cifranan concreto cuanto e fechoria aki lo bay costa. Aparte di e dealnan straño aki, nos ta ripara cu tin un viahamento cu delegacionnan grandi pa kico cu ta, siendo cu Aruba supuestamente ta den crisis. Un viahe cu a hala nos atencion ta e viahe cu dos minister pa Europa a haci pa bay bishita e “booth” di señor Colindres, e mesun persona cu Rudy Lampe a investiga den e casonan di “luchtbrieven”.

Y p’esey mester constata cu ta parce cu e expresion di Mike Eman di cu e “ta orguyoso di a hinca nos pueblo den debe”, lo mester a haya oido cerca e gobernantenan actual, pasobra atrobe “the sky is the limit” den gastamento di placa mientras ta existi pa tur otro gremionan y pueblo contribui na soluciona e debe. Duele ta cu (mal)gastamento di placa aki y e fiestamento sin fin ta na ordo di dia, mientras e prijsnan lo subi pasobra ta pasa nos pueblo un otro medida den strot. Un biaha mas tin fiesta, e biaha aki cu otro bailador y otro banda musical, pero e mesun musica y pasonan di baile. Pero atrobe pueblo no ta wordo invita, pero si mester bay paga pa e fechorianan aki. ARUBA, QUO VADIS??!!

## Ladronnan a bay cu kluis for di cas den Companashi

Diabierna ultimo Polisnan a wordo informa di un kiebri cu a tuma lugar den un cas na Companashi unda e ladronnan a bay cu diferente cos, entre otro un kluis di placa.

Den oranan laat di anochi Polis di Playa a wordo manda den Edisonstraat pa un caso di kiebri den un cas. Na e sitio e Polisnan a papia cu e doño di e cas, kende a declara lo siguiente: “Mi ta doño di e cas

aki. Dia 8 di Juni, rond di 8.30 di anochi, mi a sali y a laga mi cas intacto y na lock atras.” El a sigui conta cu ora el a yega pa 10:30 y a cana drenta paden, el a constata cu e tegelnan di e trapi cu ta bay ariba pa e di dos piso di e cas tabata destrui. Ora cu el a subi pa controla e area ariba, el a constata cu desconocirnan a drenta su kamber. Nan destrui un porta y a bay cu un caha fuerte den cual tabatin

placa, joya- y documentonan importante. El a mira tambe cu e ladronnan a destrui e slot di e cura di hero di e cas. Probablemente nan mester a haci uso di herment pisa pa por drenta paden. E doño a keda di traha un lista di loke e ladronnan a bay cun’e. Departamento di BFTO a wordo manda na e sitio pa haci investigacion forensico / tecnico. E denuncia a wordo tuma.



# Presentacion cortico na Minister Plenipotenciario sr. Guilfred Besaril di e vision cu tin pa museonan

Diarazon den un paseo informativo Fundacion Museo Aruba a haya e oportunidad di haci un presentacion cortico na Minister Plenipotenciario na Hulanda sr. Guilfred Besaril. Nan a presenta e vision cu tin pa museonan tanto na San Nicolas como na Playa.

Den un ambiente hopi ameno, e mandatario a participa den un tour cu a cuminsa na Museum of Industry unda cu a mostra con e museo ta haci su presentacion na publico local y turista. E tour a wordo duna door di e curator, sr. Renwick Heronimo. Un tremendo presentacion y splicacion amplio kico tur e museo ta representa. Presente tambe tabata e president di FMA su board, sr. Lincoln Gomez.

Durante e tour a pasa riba henter e historia di Aruba su industria y a termina den un demostracion den e toren con museo ta promove nos historia den un forma



moderno y digital.

E tour a continua na Nicolaas Store y Mundi Restaurant, caminda e mandatario a disfruta di bebidanan natural y un cuminda netamenta

Arubano. E presentacion na Mundi a pone enfasis riba mantene nos cultura y herencia bibo den curazon di San Nicolas.

Anky Vrolijk, Directora di FMA a elabora cu e idea di

e bishita aki ta pa waak den futuro con por traha hunto den e tereno di experticio pero tambe pa wak den ki forma Fundacion Museo Arubano por haya fondo di Europa cu ayudo di Arubahuis.

Asina aki FMA ta traha sin descanso pa sigui pusha nos museonan y e interes pa bishita nos museonan den nos comunidad pa promove nos cultura, herencia y historia.

## Homber alcanza intencionalmente pa bicicleta

Diadomingo den oranan tempran di mainta Polis su presencia a wordo pidi banda di dam di Moko pa un caso unda cu un persona a wordo gedat intencionalmente cu un bicicleta.

Ora cu e patruya a yega na Dam di Moko, nan a papia cu e homber di inicial B. kende a declara cu el'a wordo gedat intencionalmente cu bicicleta door di e homber D.B. y a causa cu a haya un lesion chikito na su braza drechi parti ariba. Despues di e sucedido e homber riba bicicleta a sigui su caminda. Pero algun rato despues e homber D.B. a bolbe pero e biaha aki den un auto shinishi chikito, sin plachi number y di marca Kia. E homber a core pasa hopi cerca di dje, segun B. cu e intencion pa dal'e cu e auto. Segun e denunciante, e homber aki algun biaha caba a haci un maniobra pa dal'e cu auto. E patruya a core den vecindario

di Moko y Soledad pero no a topa cu e homber. A conseha B. pa dialuna e bay Recherche entrega keho.

LG SMITH BLVD 114

**ALLTOCAR**

744.59.07

**225/60R17**  
TUCSON • CR-V • SPORTAGE  
MUSTANG

¡You save 37 AWG!

**RETAIL PRICE**  
**156<sup>99</sup> AWG**

**OUTLET PRICE**  
**119<sup>99</sup> AWG**

**¡TUR COS!**  
**¡INCLUDED!**

- TIRE BALANCE
- NEW AIR VALVE
- NITROGEN FILL\*

★ IMPROVED ROAD HANDLING  
★ REDUCED RISK OF TIRE FAILURE  
★ REDUCED TIRE WEAR  
★ FUEL ECONOMY  
★ REDUCED RIM AND WHEEL CORROSION



Schotlandstraat:

# Polisnan man na cabez, ora cu truck a basha hopi azeta ariba caminda



Dialuna atardi automobilistanan y polis a haya nan man yen, ora un truck a basha hopi azeta ariba caminda. Varios chauffeur mester a maniobra, momento cu inespera ta haya nan cu azeta ariba caminda.

Polisnan a logra sigui e pista, di unda el'a cuminsa. Tabata na cruzada di Wendy's na Palm Beach. E truck su destino final tabata den cura di Watapana Tours, situa den Schotlandstraat. E parti irresponsabel ta, cu aparentemente esun of esnan cu tabata den e truck a yega pone e truck y bay. Algun rato despues e propietario a yega

man na cabez. E polis a conte di e desaster cu e azeta ariba caminda a causa.

E momento ey autoridad a cuminsa na avisa D.O.W, mientras tanto agentenan policial mes tabata lanta tera y benta esaki ariba e azeta. Den oranan di atardi vocero policial a manda un relato di e sucedido.

“Pa medio di esaki mi kier a pone coleganan di prensa na altura cu e camindanan di:

Hard Rock Cafe bin luz di trafico Palm Beach te na cruzada pa bay Koyari (Buccaneer) te cu rotonde

Bubali bay Superfood pasa banda di Superfood bay rotonde, sigui riba Schotlandstraat te dilanti Watapana Tours ta cera pa tráfico te proximo aviso.

A constata cu tin azeta ariba e camindanan aki riba menciona pa cual motibo tin diferente dalmento a tuma lugar”. Cierito camindanan mester a keda cera, pa D.O.W por a basha tera ariba e azeta. Te den oranan di 8'or di anochi polis mester a yuda personal di D.O.W. Gastonan segun nos a compronde di polis, ta cora pa doño di e negoshi.



Den Rudolf Arendsstraat na Playa:

# Homber di edad haya den un plas di sanger mey mey caminda



Dialuna atardi a drenta informe cu tin un homber di edad tur na sanger benta riba caminda na Rudolf Arendsstraat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya ya caba ambulance a yega na e sitio y a pone e victima den e ambulance.

E victima no tabata reacciona y a cuminsa cu CPR pero despues di varios intento no

a logra. Polis entretanto a sera e area y a cuminsa cu un investigacion. Pa 7'or y 15 dokter Teixier a constata morto di e victima Daniel Cosme Pablo naci dia 27 di September 1943 na Aruba. Na final di e investigacion a bin logra saca afor cu aki ta trata di un morto natural unda e victima tabata sufri di cancer. Na famianan di e fayecido ta bay nos mas sincero palabranan di condolencia.



Den cuadro di Dia Internacional di Donante di Sanger nos ta invita tur nos donantenan y alabes interesado pa bira donante pa pasa cerca nos y celebra den gran forma!

**Diahuebs, 14 di juni 2018**

**9AM – 3.30PM**

**Stichting Bloedbank Aruba**

(situa banda di Departamento di Emergencia HOH)

Nos ta warda boso sin falta!

*Danki na boso contribucion di awe,  
un bida lo wordo salba mañan!*





# Kia Soul nombra den e 10 mihor vehiculonan pa famia door di Parents magazine y Edmunds



*Kia Soul reconocí pa su balor, seguridad y interior espacioso  
'10 Best Family Cars' escogi entre mas di 300 modelo nobo di 2018.*

Pa di dos aña consecutivo, Kia Soul ta wordo menciona den e 10 mihor vehiculonan pa Parents magazine y tambe Edmunds. Experto y editornan a test mas di 100 vehiculo, tur di nan modelonan nobo y a selecta e ganadornan a base di, balor, seguridad, convinencia y otro aspectonan cu ta haci e vehiculo 'family friendly'.

"Wordo reconoci como un 'top family car' door di Parents magazine y Edmunds pa di dos aña consecutivo, ta un tremendo honor pa nos Soul, e vehiculo urbano," ta palabra nan di Orth Hedrick, vice-president y product-planning di Kia Motors America. "Esaki ta otro testament pa e calidad 'world-class', valor y equipamiento cu nos ta deliver na nos clientela."

Parents magazine y e lider den informacion automotriz ta partner pa mas di 10 aña pa asina reconoce e mihor vehiculonan pa famianan cu ta pensando pa compra un auto nobo. Manera añanan anterior, ganadornan pa 2018 a pasa den un procedura estricto durante seis luna largo. "E diseño pret di e Kia Soul ta duna e famia un interior mas espacioso, cual ta haci cu carseats ta bira mas facil pa instala", Liz Vaccariello, editor-in-chief di Parents magazine ta comenta.

Kia su vehiculo urbano ta ofrece 'fun, funky' y un enfoque funcional diariamente. Kia Soul 2018 ta focus pa expande y añadi un infotainment mas innovativo na su modelo.

Kia Soul 2018 ta obtenibel na Topcar N.V. y pa un tempo limita na un prijs special di 36.500 florin.

Topcar N.V. ta un compania local dinamico, agente



exclusivo di vehiculonan marca Kia. Topcar tambe ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo

di venta, parts y garashi. Su personal servicial cu experiencia incomparable para semper cla pa

duna e mihor servicio. Pasa Showroom den Caya Ernesto Petronia 21 of yama na 528-9500. Corda bishita

nos pagina di Facebook Kia Motors Aruba of bishita nos websitewww.kia.com.



# NORAIMA ANDRADE TA PERDE SU CASO CONTRA DI DOW/LAND ARUBA

Dialuna mainta, tabata tin sentencia den e caso di DOW contra di su ex -empleada, Noraima Andrade. Tin varios straf disciplinario andando contra di dje, como tambe peticion di retiro contra su persona. Cual ta e caso?

Sra. Noraima Andrade tabata traha na Riool en Waterzuiver Installatie di DOW, unda cu un fin di siman el'a bandona pia di trabao, caminda cu pa dianan largo, e awa preto a basha bay den lama. E no a notifica di esaki. Na momento cu e incidente aki a tuma lugar, e director encuestion a opta pa 'schors' e empleada aki pa e blunder cu el' a comete y hasta pa falta di negligencia di no a haci su trabao corecto. Pero despues di e incidente ey, el'a bay ter beschikking di e Ministerio di Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur & Integracion, den gobernacion di Gabinete Mike Eman II. Despues di cu su periodo di 'ter beschikking' a termina, e no a presenta bek na su trabao anterior. Tabata tin diferente momento cu e no a cumpli cu su trabao y hasta a nenga di presenta na trabao. Dia 13 di November, DOW a manda un carta pa sra. Andrade y a pidi'e pa meld na Departamento di Recurso

Humano (DHR) y cu e lo haya un overplaatsing pa Ministerio Publico.

Na diferente ocasion a pidi sra. Andrade pa presenta na pia di trabao, cual e no a haci. Despues e ta pidi diez dia di vakantie, cual a wordo otorga na dje, pa asina e por regla su overplaatsing. Despues di su 10 dianan di vakantie, atrobe e señora aki no ta presenta na pia di trabao. Un biaha mas e ta wordo pidi pa presenta na pia di trabao dia 3 di Januari 2018. Sra. Andrade a bay AO te cu dia 12 di Februari 2018. El'a pidi vakantie pa dia 13 di Februari te cu 18 di Februari, cual un biaha mas ta wordo concedi na dje.

Dia 19 di Februari, sra. Andrade, un biaha mas ta bay AO pa dos dia. Den un carta di dia 20 di Februari 2018, sra. Andrade ta informa DHR cu e no ta desea di regresa DOW y cu e lo keda en espera di un otro overplaatsing, den un posicion similar.

Ora cu DOW (Land Aruba) a informa sra. Andrade cu lo tuma su salario den beslag, el'a dicidi di busca su derecho den corte. El'a pidi huez pa schors e beschikking di dia 29 di Maart (para su salario) y pa DOW (Land Aruba), como medida provisional sigui paga su salario tanten cu e ta ambtenaar y cu no tin

un decision ainda den bodemprocedure.

Pero e hecho cu sra. Andrade no a cumpli cu e peticionnan pa meld na DOW y cu esaki, deliberadamente en contra di su obligacionnan como ambtenaar y huez ta confirma esaki.

No tabata tin niun hustificacion pa sra. Andrade no presenta na trabao, a pesar cu sra. Andrade ta haya cu si, ya cu segun su persona, den consulta cu DHR, e mester a warda ariba un decision tocante su overplaatsing na Directie Volksgezondheid y tambe pa motibo cu sra. Andrade a muestra cu e lo no por haya su posicion bieu bek, ya cu esaki lo a wordo yena caba. Pero abogado di DOW (Land Aruba) ta muestra ariba e hecho cu sra. Andrade nunca a averigua na DOW si encaso su posicion ainda tabata habri. E no tabata tin permiso pa warda riba su overplaatsing na cas.

Asina pues, huez mr. E.M.D. Angela a duna gobierno di Aruba, e caso gana, pa cual awor e proceduranan lo continua pa loke ta e strafnan disciplinario contra di sra. Noraima Andrade. Cortesia di Mas Noticia

## HOMBER A HAYA TRES HINCA

Diadomingo ultimo dos homber, cu a bay den defensa di un mucha muher cu tabata wordo maltrata, a resulta herida. E hoben agresor no a gusta loke e Samaritanonan a haci y hunto cu su amigo a propina e dosnan aki mas di un hinca.

Pa 4:38 di madrugada Central di Polis a haya un yamada di un verpleegster di Eerste Hulp, kende ta informa cu a caba di yega dos homber, kendenan a wordo ataca y a ricibi hinca. Mas informacion e no por a duna di e sucedido.

Un patruya a wordo manda na e sitio pa papia cu e dos hombernan herida. Na e sitio a papia cu seguridad y un enfermera, kende a bisa cu un di e hombernan a wordo manda di biaha pa CIT pa saca potret pa motibo cu e homber tabatin diferente hinca den su pecho. E otro victima tabata den kamber.

Cu e ultimo aki Polisnan a papia, kende a declara cu nan tabata hunto cu algun amigo na e discoteca Eclipse disfrutando di e anochi. Despues di cierre, rond di 4'or, nan tabata canando riba parkeerplaats dilanti My Fitness, ora cu nan a mira un mucha homber di mas o menos 18 aña, flaco, mas o menos 1.80M halto, habla Spaño (Dominicano) bisti flanel preto y jeans tabata maltrata un mucha muher.

E y su amigo mesora a bay den accion y a trata di protege e mucha muher contra e mucha homber. A surgi un pelea entre nan dos y e mucha homber. E agresor a core bay direccion di Lekker Bar y a dreña paden. Un rato despues el'a bolbe cu un otro mucha homber. Esun cu tabata maltrata e mucha muher tabatin un cuchiu den su man y a hinca su amigo dos biaha cu esaki den pecho y despues un biaha na su bariga parti abao.

E mes a dicidi di bula riba e mucha homber pa kita e cuchiu for di dje. E tambe a haya un hinca na su braza robez parti abao. Despues di esaki e dos mucha hombernan a core bay direccion di Lekker atrobe. E dos heridonan a wordo transporta den auto particular pa Emergencia na HOH. Te cu ayera no tabata tin detencion ainda den e caso aki.



**Minister di Finanzas,  
Asuntonan Economico y Cultura**



**Araw ng  
Kalayaan**

**12  
JUNI**

**"Dia di Independencia di Filipinas"**

**PABIEN!**

*na comunidad Filipino di Aruba*

*mr. Xiomara Ruiz-Maduro*



Den oranan di madruga:

## Dama ilegal den auto banda di beach di Arashi deteni!



Dialuna madruga durante un control panort di e Beach di Arashi polis a bin encontra un dama ñu no por a mostra un permiso di cu e ta legalmente na Aruba. E tabata den un auto cu un papi dois. E ora no a keda nada otro cu detene e dama aki.

Polis na cabez di investigacion desde inicio

## Tur machine di ATM di Aruba Bank ta sigur y ta habri pa uso sin problema



For di mas di 2 luna pasa e ekipo di seguridad di Aruba Bank a detecta transaccionnan sospechoso via ATM. A inicia un investigacion interno inmediatamente y a pasa e investigacion completo den man di Polis. Den cuadro di esaki, a duna husticia tur espacio pa por haci nan investigacion y hasta a conduci na detencion di sospechosonan.

Di parti di Aruba Bank, a informa tur instancia concerni y ta garantiza cu su machinenan ta segura debidamente y cu clientenan por haci uso di servicionan sin ningun problema. Ta precisamente door di e sistema moderno cu e banco tin, cu a bira mas facil pa autoridadnan por a yega asina liher na e sospechosonan.

Mas detaye di e caso ta keda na Ministerio Publico di Aruba pa anuncia.

Aruba Bank ta consciente cu malhechornan lo sigui busca metodonan pa haci actonan criminal en particular riba ATM's, cu ta un trend mundialmente. Pa tal motibo Aruba Bank continuamente ta traha pa garantiza cu tur su sistemanan ta sigur.

## Chauffeur a ranca sali bay cu e slang di e pomp di gasoline pega na e auto



Un chauffeur distrai a bay pone gasoline y ora el'a kere cu tabata cla, a ranca sali y bay cu e

slang! Semper mester pone atencion pa esaki!



# Encuentro exitoso cu studiantenan organiza pa ministernan Besaril y Lampe



Durante su bishita di trabao na Aruba Minister Plenipotenciario señor Guillfred Besaril, hunto cu su colega Minister di Enseñanza señor Rudy Lampe y Departamento di Enseñanza a organiza un encuentro pa hobennan cu tin e intencion di bay studia na Hulanda. Mas di 400 estudiante hunto cu nan mayornan a presenta den e auditorio di Colegio EPI pa asina ricibi informacion di Arubahuis y di Departamento di Enseñanza tocante e periodo di preparacion prome cu nan estudio. Arubahuis a duna un presentacion extenso riba locual e studiantenan

por spera na momento di yega Hulanda pa loke ta trata servicionan di Arubahuis.

Minister Plenipotenciario a habri e anochi informativo cu un saludo cordial na tur estudiante y mayornan. E mandatario ta sumamente contento di a mira un cantidad grandi di estudiante acompaña pa nan mayornan na e encuentro. Señor Besaril a comenta cu Arubahuis ta den e proceso pa haci e cambionan necesario den e organizacion pa por sirbi e studiantenan Arubano residencia na Hulanda mucho mas mihor. A fortifica e forma



den cual ta duna sosten y guia na e studiantenan door di entre otro amplia e team di mentoren y a facilita e proceso di contacto cu e departamento di studiantenan di Arubahuis.

James van der Linde di Arubahuis a informa e hobennan di e organizacionan pa studiantenan Arubano na schoolnan y universidadnan den e diferente ciudadnan na Hulanda. E organizacionnan

akita organiza varios actividad pa ricibi e studiantenan pero tambe nan ta hopi activo durante e aña escolar. Sr. Van der Linde a recomenda tur estudiante pa comunica cu e “studentenvereniging” di nan school pa ta na altura di nan actividadnan di recepcion.

Departamento di Enseñanza durante nan presentacion e anochi aki a recorda e studiantenan tocante e

reglanan di Arubalening y e rekisitonan cu e studiantenan mester cumpli cune. Pa mas informacion tocante e deadline pa entrega documentonan di Arubalening of riba e recepcion di studiantenan na Hulanda por bay riba [www.arubahuis.nl](http://www.arubahuis.nl) of [www.ea.aw](http://www.ea.aw). Tambe por like e pagina di Facebook di Arubahuis y Departamento di Enseñanza pa keda informa di cualkier novedad.

## No por a haya ambulance pa transporta Djo Djo pa hospital

Diarazon den oranan di anochi intermediacion di Polis a wordo pidi pa un caso di un adicto ambulante kende a bira malo for di tempran caba, pero no por a haya un ambulance pa transporte pa hospital.

Pa 7.20 di anochi Polis ta wordo pidi den vecindario di Tia Rosa Snack pa un persona cu a bira malo. Ta trata di e conoci di Polis Djo Djo, kende ta drumi dilanti di e truck. Nan a yama Ambulance via AC pa bay na e sitio

tambe.

Ora cu e Polisnan a yega na e sitio nan a constata cu enberdad Djo Djo tabata musta malo. E tabata tembla di friu y tur dos su pianan tabata hopi hincha. Su keintura tabata basta halto y casi e no por papia. Unico cos cu e por a bisa cu e ta sinti su mes hopi malo. Doño di e truck Tia Rosa a declara cu el a yama ambulance for di 2'or di merdia pa yuda Djo Djo pero sin resultado. Pa e motibo ey el a dicidi di tuma contacto cu AC.

Comandante di AC a declara cu ambulance a bay anteriormente caba cerca dje y no tabatin nada particular cu e paciente. Pero e Polisnan ta bisa cu nan a mira cu Djo Djo no tabata den bon estado. Riba peticion di e patruya e ambulance a bini atrobe na e sitio pa controla e homber aki. Despues di dos ora e ambulance a yega y a dicidi di hibe prome auxilio pa tratamiento medico. Na mesun momento Polis a informa Slachtofferhulp di e caso aki y tambe Central di Polis.



Derecho di Naturaleza:

# Protehando Aruba for di su Raiz

Diasabra ultimo, dia 9 di Juni, Aruba henter tabata invita pa participa gratuitamente na e simposio Derecho di Naturaleza; un obsekio di movimiento RAIZ pa gradici pueblo pa e gran sosten durante nan promeña di existencia. Publico a balora e gesto aki cu nan presencia masal, yenando e aula di Universidad di Aruba rand rand di ciudadanonan motiva pa comparti nan preocupacionnan, ideanan innovativo, pregunta, sugerencianan ... pues, tur e ingredientenan necesario pa procesa cualkier solucion realistico y realizable na bienestar di nos tur.

Experto y representantenan for di diferente organizacion ambiental na Aruba a percura pa e publico presente ricibi un pakete completo di informacion encuanto nos naturaleza, medioambiente, reto y posibilidadnan. Entre e invitadonan a conta cu e contribucion introductorio di sr. GianNunes, un biologo marino local y investigador na Parke Nacional Arikok. Tambe sra. Micheline Bury, expert ariba tereno di ley constitucional como tambe ley di medio ambiente, cu a elabora riba su tesis "Naturaleza den peliger, derecho di naturaleza y ley di medio ambiente internacional". Sr. Jurgen van Schaijk, gerente di Amsterdam Manor, sra. Edith van der Wal di Turtuga Aruba, sra. Stacey Britten di Healthy Coral Foundation y sr. Greg Peterson di Aruba Birdlife Conservation cu ta carga un santuario di experiencia pa loke ta trata e preservacion di nos naturaleza. Apesar cu Aruba por beneficia grandemente di e conocimiento di profesionalnan for di exterior, nos nunca mester negligisha e experticio cu nos tin den nos propio cas. Es mas, e unico manera pa realmente beneficia di tipo di iniciativanan aki, ta por medio di colaboracion entre nos mesun hendenan na prome lugar. Treciendo Aruba hunto sin importa color politico, diferencia di opinion, e pasado, ta un prome paso pa mehoracion. E resto ta puro ganashi.

Cu e bishita di sra. Natalia Greene, fundadora di e Derechonan di Naturaleza na su pais natal Ecuador, cada persona presente durante e simposio aki a gana un premio. Su contribucion no ta meramente un charla tocante e meta y logronan



di e organizacion cu e ta representa. Tabata tin oportunidad pa comparti e historia di su relacion cu Raiz, pa trece varios topico dilanti pa asina analiza esakinan for di diferente angulo. Participacion activo di e comunidad ta keda esencial. Apesar di e limitacion di tempo y cantidad grandi di pregunta, e intercambio entre e publico y e panelistanan a procede satisfactoriamente bao guia di e dos excelente anfitriónnan: Jessica Besselink y Raffy Kock, ambos miembro di Aruba

Toastmasters Club.

Movimiento RAIZ kier a gradici e publico cu a participa cu tanto entusiasmo y determinacion, e orador y panelistanan cu a compartinan pasion y experticio, Universidad di Aruba pa nan hospitalidad y colaboracion semper y e hoben Mohamad Croes cu a coordina e simposio.

Den e proximo simannan lo bay divulga mas tocante e contribucion di sra. Natalia Greene y "Global

Alliance for the Rights of Nature" pa cu proteccion di nos naturaleza y medioambiente, conhuntamente cu nos pioneronan local. Danki Aruba! mas informacion: [RAIZARUBA.COM](http://RAIZARUBA.COM)

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Accidente cu hende herida na Palm Beach

*Den e otro auto tabata tin un ilegal y a detene e persona aki*



Dialuna madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida pariba di e cruzada di luznan di trafico na Palm Beach. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente

unda un auto a sali dilanti un otro. E impacto tabata fuerte y un persona a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima. Den e otro auto tabata tin un persona cu no por a muestra cu e ta legalmente na Aruba y a deten'e.

RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT

## RENT ME WASTE CONTAINERS



# 10 YARDA 165

WEEKENDS SPECIAL FRIDAY TO MONDAY



## RENT ME WASTE CONTAINERS

TELEFON:  
**5634201 - 5603500**

RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT



# Workshops creativo den tema di Wellness na Cosecha



Dia 15 y 16 di Juni, Cosecha ta ofrece dos workshop creativo den tema di Wellness den e centro creativo di Cosecha na San Nicolas. Door di relax e mente via practicanan manera meditacion y/o yoga lo stimula e parti creativo pa por crea arte durante e workshops aki.

Diabierna 15 di Juni, e artista Vanessa Paulina lo usa un combinacion di meditacion y yoga den su workshop yama "Art for the Soul" unda e participantenan lo pinta nan mesun creacion riba

canvas.

E workshop lo ta di 10.00 am – 11.30 am. E prijs pa por participa ta AWG 65.00 y esaki lo inclui materiaal y refreshment.

Diasabra 16 di Juni, e artista Romelinda Maldonado lo combina e practica di meditacion cu un les di pinta mandala riba canvas.

E workshop lo ta 10.00 am – 01.00 pm. E prijs pa por pa por participa ta AWG 50.00 y esaki lo inclui materiaal y refreshment.

Inscripcion ta necesario y esaki ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad. Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefoon 587-8708 of Cosecha Oranjestad na telefoon 587-8709. Tambe por manda un email [naarubacosechasn@gmail.com](mailto:naarubacosechasn@gmail.com).

Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: [www.facebook.com/Aruba-Cosecha](http://www.facebook.com/Aruba-Cosecha).

Na Camacuri:

## Chauffeur di bus no a regula su velocidad ni mantene distancia y a bay dal tras di un auto

Dialuna merdia a drenta informe di un accidente na Camacuri. Mesoraa dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre un bus y un auto unda cu e chauffeur di e bus no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di un auto. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





## DE 50 GEBODEN VAN GOED BESTUUR (deel 28)

In deze serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo en voorzitter van Stichting Nos Ta Aruba elke week een interessant artikel over goed bestuur. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com en zie Facebook Jan de Ruijter

# DE SCHULDIGEN VAN DE WERELDWIJD HEERSENDE ONVREDE

### OVER ECONOMISCHE MYTHES

In de afgelopen weken legde ik de lezers van Solo di Pueblo uit waarom de hoofdschuldigen aan de wereldwijde grote onvrede van bevolkingen op de eerste plaats de beroeps-politici zijn die overall ter wereld laten zien dat zij niet bekwaam zijn een land te besturen, te managen, naar tevredenheid van de klant, de burger en dat de tweede schuldigen de cults, sektes en geheime genootschappen zijn die slinks achter de schermen belangrijke posities hebben, weten in te nemen en aldoende hun macht uitoefenen via ingepalmde politici. De derde groep schuldigen zijn de financiële instellingen die voor het grootste deel het eigendom zijn van de vrijmetselaars en in ieder geval met hun samen spannen. Het is de combinatie en samenwerking tussen de genoemde cults en financiële instellingen die verantwoordelijk zijn voor de boeven uitvinding van rente en inflatie. Rentes gingen omhoog na 1971 bij de loskoppeling van de dollar van de goudvoorraad door president Nixon waardoor de rente omhoog liep van 1 procent tot 21 procent en de afschuwelijke inflatie de rijken rijker maakte en de armen armer. Het is goed om in die context enkele mythes te ontzenuwen, de eerste mythe is dat rente een logisch, goed en effectief deel vormt van onze economie. Dat is een mythe, het is niet waar. Rente is dé grote boosdoener in elke economie over de gehele wereld.

### MYTHE 1 OVER RENTE

Oh, wat waren de filosofen van de oude tijden toch echte wijze mensen. Best wel

Te verklaren.....zij hadden alle tijd om diep na te denken en voorbezinning. In de oude tijden van Christus was rente terecht verboden! De diepe denkers van toen wisten al hoe verdervelijk het berekenen van rente is. Rente is economische staatsvijand nummer één! Banken zouden de kosten verbonden aan een geldlening in een som geld uitgedrukt, in rekening moeten brengen bij de geldlener, die die kosten kan door berekenen in de prijs van zijn producten. De kosten kunnen bijvoorbeeld 100 uren à 300 florin per uur zijn, dat is 30.000 florin die de geldlener als kosten in zijn product doorberekent en die 30.000 florin wordt dus uiteindelijk betaald door alleen de kopers van die producten. Bij samengestelde rente in een percentage van de lening worden enorm veel hogere bedragen betaald gedurende de hele looptijd van de lening van bijvoorbeeld 30 jaar en de hele samenleving wordt gestraft door kostenverhoging van producten en inflatie! Het berekenen van rente in een percentage van het geleend geld over de hele looptijd van de lening is één van de eerste trucs van de financiële instellingen die continu hele samenlevingen benadelen en grote schade aandoen; het zijn trucs van de eerste bankiers, de Joodse bankiers zoals de Rothschilds en er zouden nog vele

andere trucs volgen!

### MYTHE 2 OVER VRAAG EN AANBOD

U weet natuurlijk ook dat met de enorm toenemende kennis over het heelal, de geleerden er vanuit gaan dat er binnen afzienbare tijd ontdekkingen worden gedaan die onze kennis en aannames van natuurkunde en scheikunde total overboord gooien en dat onze aannames drastisch veranderd gaan worden en dat de natuurwetenschap boeken herschreven moeten worden. En evenzo blijken basis aannames op economisch vlak totaal verkeerd. Eén van die basis aannames is dat verhoogde vraag naar een product de prijs van dat product verhoogt. Pure nonsens! Dit gaat over het basisprincipe en het voornaamste uitgangspunt van de economische leer en het is niet juist!

Men is bewust foutief, dus misleidend, uitgegaan van schaarse producten en is gemakshalve maar even vergeten dat bijna niets meer schaars is. Bij verhoogde vraag naar een product moeten producenten gewoon meer van dat product fabriceren en d.m.v. schaalvergroting dalen dan de kostprijs en verkoopprijs juist! Bij een geleide economie moet de overheider simpelweg op toe zien dat verhoogde vraag niet leidt tot verhoging van het prijsniveau door de vaststelling van maximum prijzen.



De fabricant verkoopt dan meer van het product tegen dezelfde (of lagere) prijs maar verdient meer door het grotere volume. Waarom is de economische leer verkeerd en verdraaid over zaken zoals rente, vraag en aanbod en inflatie? De literatuur is misleidend omdat het de gevestigde orde, de bankiers, de financiële instellingen, de vrijmetselaars en de beroeps-politici allemaal zo goed uitkomt. Zij verdienen honderden miljarden met hun trucs, misleiding en bedrog.

Wordt vervolgd.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Directora di ATIA, Sra. Michelle de Groot:

# ATIA sorprende cu banco- y companianan di seguro lo aumenta nan BBO/BAZV/BAVP

Diarazon siman pasa, ATIA tabata tin un reunion hunto cu Minister Xiomara Maduro door di e aumento di BBO y BAZV y BAVP cu lo drenta na vigor a partir di 1 di Juli 2018. E motibo di e reunion ta cu representantenan di ATIA no a ser informa cu e aumentonan aki lo wordo aplica na banco- y companianan di seguro tambe. Riba esaki ATIA ta splica cu esaki tabata algo nobo y ta duna e apoyo pasobra ta comprende cu no tin otro solucion awor aki. ATIA ta apoya e medidanan aki, cu e condicion cu e ta temporario, pa un tempo defini tanten lo keda traha riba un reforma fiscal. Pero na momento cu a comprende cu e lo wordo introduci tambe pa banco- y companianan di seguro, ATIA no tabata na altura di esaki. P'esey a solicita e reunion aki pa sinta hunto cu Minister y cu Aruba Bankers Association pa discuti riba esaki, anto ta keda warda riba reforma fiscal y a papia riba esaki cu

Minister President.

Tin e intencion pa bin cu e reforma na Januari 2019, pero e realidad ta cu e no ta muera cu por ta algo alcanzabel sino te cu 2020. Den todo caso Minister di Finanza a menciona esaki tambe caminda cu por keda cla hasta na Juli 2019.

Riba esaki ATIA a forma un comision cu ta trahando riba algun recomendacion pa cu esaki cual a wordo entrega na Minister President como un draft pa por cuminsa traha riba dje. Esaki ta bay den direccion pa manda impuestonan directo pa indirecto y den e proceso ey elimina BBO y BAZV

Tin rapportnan cu a wordo entrega di SNBA y Kvk hopi aña atras caba, cu modelonan di reforma fiscal, cual ta algo comun cu a wordo introduci na Hulanda y Corsou tambe, anto na Aruba e proceso ta tarda. ATIA ta bin cu un vision pa accelera y traha den un manera corecto, kitando cierto impuesto caminda cu



kier pone tambe un impuesto na frontera tambe.

Ta purbando di haci mas facil posibel pa gobierno por introduci tambe, aunke tin un comision cu ta bezig trahando riba esaki, pa un introduccion lo mas liher posibel. Ta comprendibel cu tin reaccion cu niun hende

ta contento cu e idea aki, y tampoco e aumento di 6%. Pero alavez comercio tin un gran preocupacion tambe siendo cu e companianan aki ta bay perde na competencia financiero y cu nan lo bay importa mas cu tur e impuestonan aki. Pa ultimo ATIA tin di pensa pa mantene e comunicacion

constante cu e miembronan y ta bay pidi un otro audiencia na Minister pa bin discuti mas ariba esaki. ATIA ta keda pendiente di esaki y ta den reunion frecuente cu Kvk pa mesun linea y orienta gobierno den e parti financiero, segun sra. Michella de Groot. Cortesia Mas Noticia

LG SMITH BLVD 114

ALLTOCAR

744.59.07

165/70R13



¡You save 20 AWG!

RETAIL PRICE  
**59<sup>99</sup> AWG**

OUTLET  
PRICE

**39<sup>99</sup> AWG**

ITUR COS!  
**INCLUDED!**

- TIRE BALANCE
- NEW AIR VALVE
- NITROGEN FILL\*

- \* IMPROVED ROAD HANDLING
- \* REDUCED RISK OF TIRE FAILURE
- \* REDUCED TIRE WEAR
- \* FUEL ECONOMY
- \* REDUCED RIM AND WHEEL CORROSION





BBC MUNDO

## CALENDARIO RUSIA 2018

bbcmundo.com/rusia2018

<b>GRUPO A</b> 14 JUN, 11:00 hrs. Luzhnikí, Moscú Rusia - A. Saudita 15 JUN, 08:00 hrs. Ekaterimburgo Egipto - Uruguay 19 JUN, 14:00 hrs. San Petersburgo Rusia - Egipto 20 JUN, 11:00 hrs. Rostov Del Don Uruguay - A. Saudita 25 JUN, 10:00 hrs. Volgogrado A. Saudita - Egipto 25 JUN, 10:00 hrs. Samara Uruguay - Rusia	<b>GRUPO B</b> 15 JUN, 11:00 hrs. San Petersburgo Marruecos - Irán 15 JUN, 14:00 hrs. Sochi Portugal - España 20 JUN, 08:00 hrs. Luzhnikí, Moscú Portugal - Marruecos 20 JUN, 14:00 hrs. Kazán Irán - España 25 JUN, 14:00 hrs. Kaliningrado España - Marruecos 25 JUN, 14:00 hrs. Saransk Irán - Portugal	<b>GRUPO C</b> 15 JUN, 06:00 hrs. Kazán Francia - Australia 16 JUN, 12:00 hrs. Saransk Perú - Dinamarca 21 JUN, 08:00 hrs. Ekaterimburgo Francia - Perú 21 JUN, 11:00 hrs. Samara Dinamarca - Australia 26 JUN, 10:00 hrs. Sochi Australia - Perú 26 JUN, 10:00 hrs. Luzhnikí, Moscú Dinamarca - Francia	<b>GRUPO D</b> 16 JUN, 09:00 hrs. Del Spartak, Moscú Argentina - Islandia 16 JUN, 15:00 hrs. Kaliningrado Croacia - Nigeria 21 JUN, 14:00 hrs. Nizhni Nóvgorod Argentina - Croacia 22 JUN, 11:00 hrs. Volgogrado Nigeria - Islandia 26 JUN, 14:00 hrs. Rostov Del Don Islandia - Croacia 26 JUN, 14:00 hrs. San Petersburgo Nigeria - Argentina
<b>GRUPO E</b> 17 JUN, 08:00 hrs. Samara Costa Rica - Serbia 17 JUN, 14:00 hrs. Rostov Del Don Brasil - Suiza 22 JUN, 08:00 hrs. San Petersburgo Brasil - Costa Rica 22 JUN, 14:00 hrs. Kaliningrado Serbia - Suiza 27 JUN, 14:00 hrs. Nizhni Nóvgorod Suiza - Costa Rica 27 JUN, 14:00 hrs. Del Spartak, Moscú Serbia - Brasil	<b>GRUPO F</b> 17 JUN, 11:00 hrs. Luzhnikí, Moscú Alemania - México 18 JUN, 08:00 hrs. Nizhni Nóvgorod Suecia - C. del Sur 23 JUN, 11:00 hrs. Sochi Alemania - Suecia 23 JUN, 14:00 hrs. Rostov Del Don C. del Sur - México 27 JUN, 10:00 hrs. Ekaterimburgo México - Suecia 27 JUN, 10:00 hrs. Kazán C. del Sur - Alemania	<b>GRUPO G</b> 18 JUN, 11:00 hrs. Sochi Bélgica - Panamá 18 JUN, 14:00 hrs. Volgogrado Túnez - Inglaterra 23 JUN, 08:00 hrs. Del Spartak, Moscú Bélgica - Túnez 24 JUN, 08:00 hrs. Nizhni Nóvgorod Inglaterra - Panamá 28 JUN, 14:00 hrs. Saransk Panamá - Túnez 28 JUN, 14:00 hrs. Kaliningrado Inglaterra - Bélgica	<b>GRUPO H</b> 19 JUN, 08:00 hrs. Del Spartak, Moscú Polonia - Senegal 19 JUN, 11:00 hrs. Saransk Colombia - Japón 24 JUN, 11:00 hrs. Ekaterimburgo Japón - Senegal 24 JUN, 14:00 hrs. Kazán Polonia - Colombia 28 JUN, 10:00 hrs. Samara Senegal - Colombia 28 JUN, 10:00 hrs. Volgogrado Japón - Polonia
<b>OCTAVOS DE FINAL</b> 30 JUN, 10:00 hrs. Kazán (1º GRUPO C) - (2º GRUPO D) 30 JUN, 14:00 hrs. Sochi (1º GRUPO A) - (2º GRUPO E) 01 JUL, 10:00 hrs. Luzhnikí, Moscú (1º GRUPO B) - (2º GRUPO F) 01 JUL, 14:00 hrs. Nizhni Nóvgorod (1º GRUPO D) - (2º GRUPO C)	<b>CUARTOS DE FINAL</b> 02 JUL, 10:00 hrs. Samara (1º GRUPO E) - (2º GRUPO F) 02 JUL, 14:00 hrs. Rostov Del Don (1º GRUPO G) - (2º GRUPO H) 03 JUL, 10:00 hrs. San Petersburgo (1º GRUPO F) - (2º GRUPO E) 03 JUL, 14:00 hrs. Del Spartak, Moscú (1º GRUPO H) - (2º GRUPO G)	<b>SEMIFINAL</b> 06 JUL, 10:00 hrs. Nizhni Nóvgorod (GANADOR PARTIDO 2) - (GANADOR PARTIDO 1) 06 JUL, 14:00 hrs. Kazán (GANADOR PARTIDO 3) - (GANADOR PARTIDO 4) 07 JUL, 10:00 hrs. Samara (GANADOR PARTIDO 7) - (GANADOR PARTIDO 8) 07 JUL, 14:00 hrs. Sochi (GANADOR PARTIDO 5) - (GANADOR PARTIDO 6)	<b>TERCER PUESTO</b> 14 JUL, 10:00 hrs. San Petersburgo (PERDEDOR PARTIDO 1) - (PERDEDOR PARTIDO 2)

# SETAR cu transmision na SETAR Seroe Blanco pa Rusia 2018

SETAR, como sponsor principal di FIFA Copa Mundial Rusia 2018, ta invita un y tur pa bishita SETAR Seroe Blanco durante e transmision di Telearuba diabierna dia 15 di juni y 22 di juni 2018 cuminsando for di 8'or di mainta en adelante. Tambe diahuebs dia 28 di juni for di 10'or di mainta y diaranson dia 11 di juli pa 2'or di merdia.

Durante henter e dianan menciona lo tin weganan andando y na SETAR Seroe Blanco tin hopi animacion, snacks, drinks y varios premio pa rifa entre nos bishitantenan. Amantenan di Futbol Mundial Russia por sigui SETAR su Facebook pa mas informacion.

E paisnan cu lo hunga e dianan menciona ta:

## 15 juni

o 8AM Egypt- Uruguay  
 o 11AM Morocco-Iran  
 o 2PM Portugal- Spain

## 22 juni

o 8AM Brazil- Costa Rica  
 o 11AM Nigeria-Iceland  
 o 2PM Serbia-Switzerland

## 28 juni

o 10AM Senegal-Colombia  
 o 2PM England-Belgium of Panama-Tunisia

## 11 juli

o 2PM Semi-Finals

SETAR ta recorda tur hende riba e campaña di Russia 2018 special pa tur cliente di SETAR Complete ta participa pa gana un SmartTV. Durante e transmision diahuebs dia 28 di juni lo anuncia e 3 ganadornan. Si ta desea di sa mas di SETAR Complete por tuma contacto na telefon 525-1702.

**SETAR ta desea un y tur feliz dianan di Russia 2018 y exito na tur e teamnan participante.**



# SEMBRA (MALA HIERBA) Y LO COSECHA (MALA HIERBA)!

Dia 7 di juni ultimo, gobierno di Aruba a ricibi e ultimo comunicado di parti di CAft den e serie di intercambio tocante presupuesto 2018. E no a laga espacio pa duda. CAft ta existi documentashon concreto cu ta sostene e promesanan di (RdA na) gobierno. Sinembargo, e enfoco principal ta riba e gastonan di personal. Den e presupuesto actual y esnan benidero esaki keto bay ta muestra un aumento. Pa CAft esaki (por fin!) ta inaceptabel. Pesey tambe e ta duna 'ordu' pa mantene e gastonan di personal na 2018 na e mesun nivel di 2017 (esta Afl. 379 miyon). E añanan despues mester transforma esaki den un liña structuralmente bahando.

Mantenshon di patronahe politico den maneho di personal Pa gobierno esaki ta un pilder amargo. Pasobra e ta nifica cu por fin e mester ehecuta concretamente tur advertencia y conseho di parti di SER, RvA, ARA y tur otro comishon di investigashon cu el a ricibi y negligia durante mas di trinta aña, aña aden aña afo. Tawata trata di advertencia pa no sigui laga e aparato gubernamental crece sin limite. Segun e National Commission on Public Finance na 2006, un crecimiento porcentual limita ya caba dentro di poco aña(2009) lo hiba na un surplus den presupuesto di Afl. 25 miyon. A negligia e recomendashon aki locual a conduci na un fayo presupuestal di Afl. 157,5 miyon na 2009.

Mantenshon di e caos administrativo Ya caba for di su prome cuenta anual pa aña 1987, ARA a adverti pa e caos total den e administrashon financiero di Aruba. Algun aña despues el a muestra cu e caos aki ta duna tur espacio pa fraude y malversashon cu ta costa Aruba hopi placa. El a duna cantidad di recomendashon pa mehora esaki. Aña aden, aña afo. Te dia di awe sin resultado como cu recientemente a descubri malversashon di mas o menos Afl. 1 miyon den e departamento di Enseñansa pa Empleo. Sinembargo, pa un CAD 'handicap' (cu mucho tiki personal cualifica), investigashon

mas extenso di tur departamento di gobierno te ainda ta imposibel. Mantenshon di un sistema di impuesto anticua SER, RvA, ARA, Commissie van Lennep, Banco Central y IMF, tur a muestra riba e necesidad pa modernisa e sistema di impuesto anticua y compleho. E sistema aki ta laga hopi espacio pa evadi impuesto cu ta haci cu Aruba ta perde hopi placa.

Un sistema nobo, basa riba impuesto indirecto, ta hopi mas honesto como cu ilegal y turista tambe ta paga. CAft a calcula cu esaki lo genera structuralmente tur aña mas o menos Afl. 100 miyon EXTRA (!) pa Aruba. Asina mes, politica a scohe pa laga tur cos manera tawata. Di e manera aki el a laga espacio pa sponsor grandi di campaña pa probecha di e posibilidadnan extenso di evashon di impuesto (fraude fiscal). Asina nan por cobra nan financiamiento di campaña bek.

Mantenshon di actuashon sospechoso den caso di proyecto Desde comienzo di Status Aparte, 'actitud sospechoso' sa tuma luga cu proyecto na unda gobierno ta envolvi. A peca contra regla di destaho, contra varios stipulashon di ley di Comptabilidad y casi semper tawatin exceso grandi (y inexplicable) di gasto. Tur esaki aparentemente...na beneficio di comunidad'.

E raport 'Een kwestie van mentaliteit' di Comishon di Berdad na 2002, cu a keda produci pa gran parti pa ex-director di CAD y secretaria di RvA (cu hopi experticio al respecto!), como unico instancia ta describi detayadamente con e coperashon entre gobernante y empresa ta organisa pa sakea pais Aruba financieramente.

E modus operandi aki ta bon conoci den e organonan di gobierno, pero nan ta mantene un silencio hermetico bou di e pretexto di deber di secrecia. A pesar cu hopi biaha sa trata di acto ilegal, sa 'lubida' e deber mas importante ainda di denuncia 'pa evita problema.'

Daño biyonario Pero...mester paga (= financia)

sí tur e infracshonnan aki di e criterionan di bon gobernashon. Personal di mas posiblemente ta costa Afl. 200 miyon inecesariamente.

E cantidad di robo y otro tipo di malversashon manera evashon di impuesto ta costa comunidad mas di Afl. 100 miyon. Pero tambe y proyectonan sospechoso y costoso y otro tipo di acshon di gobierno sa costa pagador di impuesto di Aruba masha hopi placa mes. Asina Aruba a caba di paga e debe di Afl. 200 miyon na Sace sin cu el a ricibi mucho a cambio. Fin di 2017 a bin un fin na e perdida enorme di minimal Afl. 300 miyon como consecuencia di e Hedge-deal. E prome proyecto di dump a costa Afl. 28 miyon mientras cu e empresa a funcshona apenas algun luna.

Pesey tambe tin planea un proyecto di dump nobo y hopi mas costoso. Ya caba e tres proyectonan aki so a costa nos Afl. 0,5 biyon (= 500 miyon) florin, y manera esakinan tin decenas di otro. E recien proyecto Bo Aruba a costa Afl. 1 biyon, pero a laga hopi interrogatorio cerca ARA. Bista total.

Un calculashon global di e enbergadura di e daño cu politica a causa na Aruba ta hiba na e suma di mas o menos Afl. 450 miyon pa aña. Esey ta incluso parti di e pagonan di interes pa motibo di e debenan cu a contrae pa cubri entre otro gasto coriente

(salario di personal). Na 2016 esakinan tawata forma 1/3 parti di e presupuesto total di Aruba. Den esey a calcula solamente parti di tur elemento di malgovernashon. Tampoco a tene cuenta cu e consecuencianan economico di placa drispidi cu no a uza pa invershon necesario. Pesey tambe un bista mas completo lo sali mas halto y lo por consumi te asta 50% di presupuesto. Cu otro palabra, durante e ultimo 30 añanan, Aruba a derocha biyones di florin. Sembra bon pa cosecha bon.

Pues, e 'maneho' (= siembra) cu gobierno consecutivo a hiba desde 1986 te cu fin di 2017, ta e unico causa di e debenan enorme (= cosecha) cu Aruba ta confronta. Simplemente no por a spera otro resultado. Bou di e circunstancianan aki, entrada extra (di impuesto) of ayudo financiero no ta yuda pa nada. Nan lo sigui cubri e gastonan como consecuencia di mal gobernashon.

Si Aruba kier sali for di su problemanan, e no tin otro alternativa cu deshaci completamente y definitivamente di tur metodo tradishonal di politikeria. Den curso di algun aña, esaki lo genera centenares di miyon florin. Na mesun momento, mester aplica e criterionan di bon gobernashon sin ningun tardansa y sin distincshon di persona. Ta di spera cu esaki no ta un tarea mucho dificil pa e gabinete actual.



**Abona na Solo di Pueblo awor!**

**Yama 585-9500 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

**Tur marduga nos ta entrege den bo porta di  
cas! Noticia cayente, ta aki bo ta haye!**



# Aruba tin su propio vision riba con ta lanta mucha



ORANJESTAD- Desde april 2014 a instala un Taskforce Derecho di mucha cu ta consisti di un representante di tur isla den Reino y Hulanda. Den e plan di trabou di Taskforce a deliña algun aspectonan cu lo a atende di un forma colectivo. Un di e aspectonan cu sigur kier promove den bienestar di e muchanan, ta e lantamento di mucha riba un forma positivo. Pa e motibo ey a palabra cu cada isla lo desaroya un vision pedagogico pa nan isla. Aruba na su turno a scoge pa desde april 2016 traha cu un comision, cu tin como tarea pa bin cu un vision pedagogico y un plan di accion pa Aruba. E comision aki ta consisti di 5 diferente organisacion, Departamento di Asunto Social, Fundacion Pa Nos Muchanan, Stg. Wit Gele Kruis Aruba, Fundacion

Respetu Mi y Tienda di Educacion.

E organisacionnan aki ta traha diariamente cu mayornan y tin como tarea pa sostene mayornan cu nan pregunta y problemanan riba tereno di lantamento di mucha. Pa formula e vision pedagogico, e comision a haci uzo di diferente fuente di informacion, manera literatura, entrevista cu hobennan, encuesta cu mayornan y profesionalnan, cifra di diferente instancia y experiencia diario. Finalmente a formula e seis (6) puntonan basico den lantamento di mucha. Pa medio di e seis puntonan basico aki nos kier conscientisa e comunidad di Aruba den e proximo 2 añanan tocante e importancia di pone nos muchanan

central, e importancia di e derecho di nos muchanan y di e papel importante cu mayornan y educadornan y henter nos comunidad tin den e lantamento di nos muchanan na Aruba. E 6 puntonan basico ta: 1. lanta yiu den un ambiente sigur y cu amor, 2. sosten positivo, 3. expectativa realistico, 4. disciplina positivo, 5. cuida bo mes bon, 6. busca sosten y ayudo.

A base di e 6 puntonan basico aki a formula un vision pedagogico pa Aruba. E vision pedagogico ta: Na Aruba un mayor ta percura pa nan yiu por crece den un ambiente pedagogico optimal, den un famia afectivo y stabiel y den un barrio cu ta tene cuenta cu mucha.

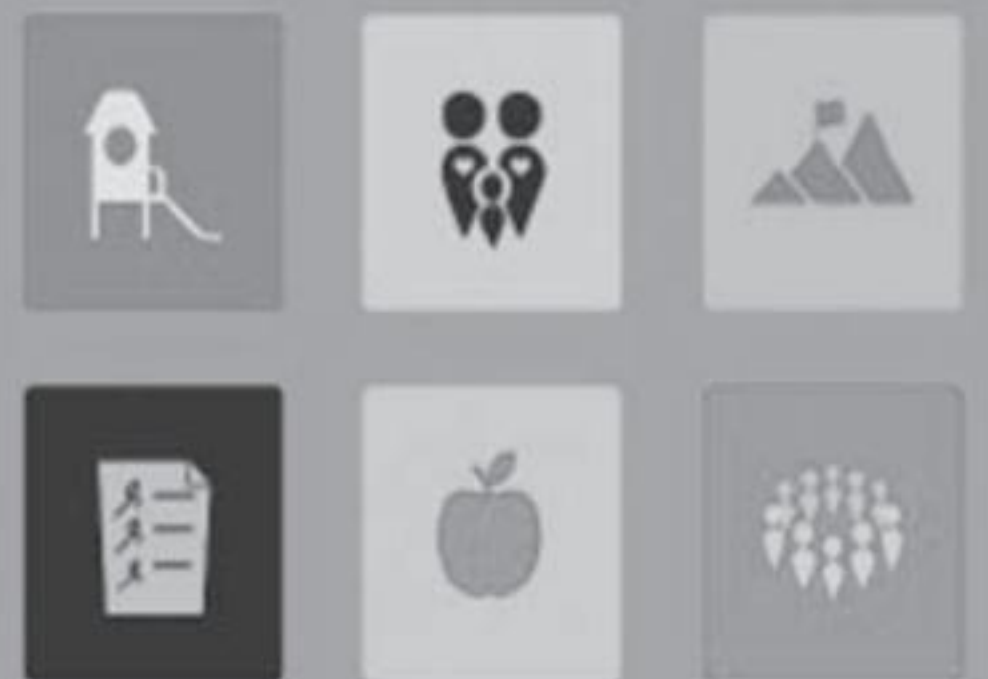
Pa medio di educacion positivo (sostene, stimula

y guia) mayor ta guia nan yiu mas miho posibel den nan desaroyo pa bira adulto. Hopi importante ta cu e mucha ta sinti seguridad emocional, ta desaroya su habilidadnan social y personal, ta haya chens pa siña balor y norma y hunga un rol

activo den un comunidad multicultural.

Den e simannan cu ta bin Aruba lo wak un video promocional di e seis puntonan basico. Estudio haci a demostra cu: Preveni ta mas barata y efectivo cu cura!

## Nos ta cla pa yuda bo





## Pre - Seleccion Femenino di Aruba Softball Bond lo inicia cu training!

Esaki ta dialuna 11 di Juni 7:30 pm na veld di Flatstone



Siman pasa Presidente di ASB, Endy Croes a firma un contrato cu CONSURSA (Confederacion Suramericana de Softbol) y WBSC (World Baseball and Softball Confederation) unda pa promer biaha den historia di softball Aruba lo bay ta Sede y lo "host" un campeonato Femenino Mayor di CONSURSA. Esaki lo tuma lugar 26 di Oktober pa 2 di November 2018. Mesun momento Aruba Softball Bond a yama un reunion cu un pre-seleccion di alrededor 25 atleta femenino kendenan lo bay ser prepara intensivamente desde awe dialuna y pues lo tin rond

4 luna di preparacion. Presidente splica tambe cu lo keda monitorea nos atletanan cu ta destaca den exterior, basa riba nan presentacion 2018 y por tuma decision pa acerca nan. Finalmente lo forma e 17 atletanan cu lo bira e seleccion oficial. Entrenador Luis Pire di Venezuela, un entrenador bon prepara y entre otro e entrenador cu a prepara por ehempel Maikel Pimentel, e pitcher hoben di Venezuela, cu a disputa den seleccion y a caba di gana campeonato masculino di CONSURSA den 11 pais. E entrenador aki lo bay

ta na Aruba pa yuda den e proyecto aki. Un total di 8 pais a confirma nan participacion caba entre otro Brasil, Argentina, Ecuador, Venezuela, Colombia, Peru pa nombra algun. E campeonato aki lo wordo pasa riba television y live stream cu un total di 7 camara HD cu lo produci un imagen super limpi y bunita pa 5 continente rond mundo. ASB kier extende invitacion oficial na tur nos atletanan femenino pa raporta na veld di Flatstone awe dialuna, 11 di Juni, no mas laat cu 7:30pm. Aruba preparando pa algo historico!.

## Homber a scucha zonido di vuurwerk pa tiro

Pa 2.27 di madrugada Polis ta wordo manda na un adres na Santa Cruz unda aparentemente a scucha sonido di tiro, segun e melding cu a dreña, y despues di esaki e cachonan a cuminsa blaf. E asistencia a wordo pidi den bisindario di Botica Central. Na e sitio e Polisnan ta papia cu e number di inicial S., kende a bisa cu e tabata cende vuurwerk y tira esaki riba caminda publico. Despues di esaki un homber a sali for di su cas eybanda, dilanti e botica, kende a bisa cu su inicial ta A. El a bisa cu

mas tempran den anochi personanan desconoci a destrui e bentana di su cas. Ora cu el a sali pafo, el a mira cu S tabata tira un vuurwerk cendi den su direccion.

Pero S., a keda ripiti cu el a tira e vuurwerk riba caminda publico y sigur no intencionalmente den direccion di A. E patruya a papia cu S., encuanto su actuacion y e consecucionan di esaki. E tabata bou influencia di alcohol. Central di Polis a wordo poni na altura di sucedido.

## "Vlinder" a pidi ayudo di Polis cu cliente

Diasabra den oranan di madrugada un patruya di San Nicolas a tene un control den alg7un hanchi na San Nicolas. Esaki tabata rond di 4'or di madrugada. Esaki a sosode pa motibo cu ultimo tempo a constata cu bishitantenan ta wordo atraca of horta enrte 4'or di madrugada y 6'or di mainta. A constata cu diferente bar tabata cera. Tambe a tira bista riba aglomeracion di grupo (persona), benta di droga y buracheria publico di diferente persona conoci pa nan of sospechoso. Na algura di Caracas Bar a constata un grupo di persona kendenan tabata bou influencia di alcohol. Dado momento e chauffeur di e Subaru WRX, e homber JPK, a dicidi di cuminsa drift cu su auto dilanti Caracas Bar. Cu su

maniobra e tabata trece bida di e hendenan na peligro. A dicidi di par, a hala su atencion y a dun'e un PV. Un mucha homber cu a cuminsa habri boca cu Polis, a dicidi di hala su atencion. Tur persona cu tabata para den grupo a wordo cori for di e sitio. ARond di 05:25, durante cu nan tabata pasando den Rembrandstraat, a scucha un di e "vlindernan" ta grita pa ayudo, den un di e cambenan enfrente di Baranca Bar. A resulta cu e homber di inicial AM no kier a bay y tabata pidi e "animeer meisje" placa. A hala su atencion y a core for di e sitio. A tene un control estricto door di persona di nachtdienst y a señala diferente persona haciendo sospechoso.

**We  love Aruba®**



"awa di coco ta bon pa prostaat"



Coconut oil ta bon pa kita mancha y tuma un cuchara pa dia.



Aloe Vera extrato ta bon pa combati cancer pa e

Tur e remedinan aki ta remedinan di tera, traha na Aruba mes. Y esaki nan ta Productonan di We love Aruba.

**Tel/Cel 568-4160 pa pedido y delivery**

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
**585-9500**



# BON DIA YEN DI ALEGRIAAA!!!

Skirbi pa Ruthy" Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Nos a lesele den corant, e dia cu partido politico RED lo bay celebra nan 15 anjanan di existencia y nos a bay celebra cu nan. Pakiko no? Pakiko si? Nos, como artista y poeta pintor ta gusta atende cosnan social cultural pa sigui hanja mas inspiracion riba tur tereno. Y nos ta respeta nan lider, awor ministro di ensenanza Rudy Lampe. No ta for di awor nos tin aprecio y respet pa hendenan cu ta traha duro pa hiba nos isla mas padilanti. Ta den tur partido tin varios bon lidernan cu ta stima nan isla y ta traha na maneranan serio y positivo. E tawata un anochecer drenta un anochi hopi agradabel cu speechnan interesante hasta gracioso ademas cu un super dushi ambiente musical di steelpan. A recorda un di nan lidernan potente sr. Coffie y su yui muher a acepta e muestra di aprecio den nomber di famia Coffie. Algun otro persona cu ta nifica hopi pa e partido RED a ricibi nan muestra di aprecio, entre nan, sra. Melva Croes Yanez y su esposo sr. Croes. (Mi ta spera mi tin nan nombrenan corecto) y ministro Rudy Lampe mes tambe a ricibi un.

Ministro Lampe a repasa e 15 anjanan y e lider actual di e partido Red tambe a hiba palabra. Nos no ta tuma nota ora nos atende actividadnan social cultural y of cu toke politico, nos ta sinti cu e curason y abase di esei nos ta skirbi nos relato. Nos no ta periodista profeshonal, aunke mi a sigi un curso si, sino ta como hobbie nos ta skirbi nos relatonan cu semanalmente ta sali den nos corantnan local. Nos ta skirbi gratis y nan ta publicanan segun nan curason. Y no ta for di awor nos ta skirbiendo, ya pa anjas caba, ariba peticion di hendenan cu ta gusta lesa cosnan social cultural den forma simpel y positivo, cosnan cu ta inspira. Ta prome biaha Lady Ruth a drenta den e edificio bunita aki di MFA Paradera, mi a keda hopi impresionada. Ban spera cu na tur e edificionan nobo cu a wordo construi of renoba, nan mantene nan den bon estado.

Asina cu bin un sheur, drechele y verf e mesora. Un bombillo a kima, cambiele di biaha, Asina tin mas cu ta pensa, pa evita cu e edificionan bunita aki no deteriora pa falta di mantencion. Ta mescos ora nos a core prome biaha riba e green corridor e caminda anto bayendo San Nicolas, con bunita esaki ta! Con bon e fluho di trafico ta move. Un bunita brug! Un bunita edificio MFA Paradera! Durante e anochi por a tende cla cla con e prome protesta contra e race track a cuminsa y asina yuda preveni di bin cu uno den e area bunita ey di colony, caminda tin shoko, lagadishi etec... Nos amiga colega Poeta Clarette Quandus a recita un bunita poema di amor pa Aruba. Nos a hanja un drink y un snack y si a desea mas, por a compra esakinan na bon prijs. Asina ta evita tambe personanan pa bisa cu ta djodjo ta djodo cu placa di pueblo. Nooooo! Tur cos tawata nechi y bon organisa! Y ja cu Lady Ruth ta gusta snacks, ela compra un paar extra y a saboreanan cu su glas di binja cora. Nos a saca algun potret e anochi bunita aki cu nos lo comparti den e relato.

Esaki tawata simplemente un chispa chikito di e gran anochi 15 anja partido RED, celebra recientemente den MFA Paradera. Nos ta comparti segun nos curason y hopi biaha segun e sequencia di actividadnan, pero tin biaha e curason ta dirigi otro, segun e inspiracion. Danki pa e comprension y atencion! Y...pabien un biaha mas na tur esnan di e partido RED. Danki na e trabaonan incansabel di sra. Carla Paris, por a wak hopi "buki" forma pa "krantenknipsels" cu e storia di RED e partido y di e lidernan. Hopi interesante! Historia di nan foi cuminsamento te awe. Exito y sigui cu boso bon trabao den e partido cu tin pro y contra encuanto e marihuana como medecina of no, exito na ministro Lampe den e departamento di e.o. ensenanza.

Aruba nos tur tin cu stima y cuida, Traha pa hibeles padilanti y ta ruman prohimo di otro.



## WORKSHOP: "REKENEN"-2018

(pa: alumnonan di 5de klas di scol basico)

Dianan di workshop: juni 8,9,15,16,22,23,2018

Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (juni 8,15,22)

Ora: 10:00 am – 1:00 pm (juni 9,16,23)

Lugar: Colegio Arubano – local 61

Trainer: drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.

Email: rr\_kelly@yahoo.com



# Standing campeonato 2018 di Aruba

## Domino Bond

Aña 2018  
Round 1

Row Labels	# Wega	Equipo 1 Number	Equipo 2 Number	Score Eq 1	Score Eq 2
<b>Mei</b>					
26-May-18	1	Noord Stars DT	Sport Boys DT	17	8
	2	Trappers DT	Old Parr DT	12	13
27-May-18	3	Ottley's Stars DT	Xtreme DT	16	9
	4	The Eagles DT	Gold Stone DT	15	10
<b>Juni</b>					
01-Jun-18	5	Trappers DT	Ottley's Stars DT	13	12
	6	Sport Boys DT	Xtreme DT	12	13
03-Jun-18	7	Old Parr DT	Gold Stone DT	14	11
	8	Noord Stars DT	The Eagles DT	12	13
08-Jun-18	9	Gold Stone DT	Noord Stars DT	7	18
	10	Xtreme DT	Old Parr DT	14	11
10-Jun-18	11	Ottley's Stars DT	Sport Boys DT	17	8
	12	The Eagles DT	Trappers DT	10	15

## Un biaha mas a señala homber sospechoso riba scooter

Un comerciante a haya su mes den un situacion peligroso y ta kere cu un tiki mas e lo a wordo atraca. El a dicidi di pone Polis na altura di e incidente pero no a entrega keho.

Den oranan di merdia, 2.15, e homber di inicial D., ta tuma contacto telefonicamente cu Warda di Polis Santa Cruz pa conta nan algo cu el a pasa aden.

E tabata coriendo un rato prome riba e caminda di Rooi Afo, ora cu na altura di Faith Revival el a constata cu un scooter cu e no conoce, ni e persona cu tabata maneha esaki, cu tabata purba di par'e.

E homber riba e scooter a haci diferente señal cun'e pa e para. El a dicidi di cuminsa core poco-poco pa mira ta kico e homber tabata kier.

Segun el a sigui conta, na prome instante el a pensa cu algo tabata robes cu su auto y cu e homber kier a inform'e di esaki. Pero ora cu el a cuminsa core mas poco-poco, e homber riba e scooter tabata manera kier a push'e for di caminda.

EL a bisa cu e ta doño di un negoshi y cu na e momentonan ey e tabatin placa den su poder. Mirando loke cu e homber tabata trata di haci pa push'e pa e baha for di caminda, el a pensa cu lo ta trata di un intento di atraco. Ora cu e pensamiento ey a bini, el a dicidi di dera trot y un rato despues e no a mira e scooter mas.

El a duna e Polisnan tur informacion di e scooter y e persona, y e datonan aki a wordo pasa pa e seccionnan concerni di KPA.

## Bisiñanan a bringa cu otro den Nieuwstraat

Diasabra den oranan di anochi Polis mester a bay pa un asistencia den Nieuwstraat unda cu un discusion a sali for di man y bisiñanan a coy otro na konopi.

Tabata trata di e hombernan J. di 22 aña y L., di 41 aña.

E melding cu a drenta ta pa manda Polis urgente pasobra tin un bringamento riba caya y cu tin cuhiu involvi.

Na e sitio e Polisnan ta wordo aserca door di e homber J., kende ta declara cu un rato prome el a bringa cu su bisiña L. Segun el a bisa, un dia prome a surgi un problema cu a conduci cu diasabra nan a bringa cu otro. A

constata cu J tabatin un corta na su boca y algun rasca na su braza.

Polis despues a bay papia cu e homber di inicial L., kende a declara e mesun cos y a constata cu e tabatin pleki blauw na sui wowo drechi y su nanishi tabata sangra.

Ambos a wordo poni na altura di nan derecho. Famia di J., tabata sigui grita cu L., lo haya un sota di nan.

Nan a wordo mostra riba e posibel consecuencianan cu nan actua asina y a hala nan atencion.

Central di Polis a wordo poni na altura di e situacion y cu lo por spera mas problema.



## 'Football for Friendship'

# Young Ambassadors Jahmani Eisdén y Sheqayli Ascención ta disfruta y destaca na e International Friendship Camp.



Head of Delegation Sra. Monique Ras y Coach Edgar 'Gachi' Erasmus a duna nos un poco informacion ariba e promedianan di e International Friendship Camp 2018 na Moscow-Russia. E promedianan di camp a bai hopi bon mes. Nos Young Ambassadors Jahmani Eisdén y Sheqayli Ascención a participa den diferente workshops, team building training,

y tambe training riba tereno. Ariba e promedia tabata tin e apertura y e participantenan a ser conoci cu otro y nan a hasi diferente actividadnan informative y educativo y nos Young Ambassadors a haya oportunidad di conta con nan a prepara pa jega Moscow pa participa na e F4F Children's Social Program. Ariba e di dos dia di Camp Sheqayli a haya les di periodismo



y Jahmani training riba tereno cu su team Grevy's Zebra, preparando asina pa e Football for Friendship World Championship 2018. Nos young journalist Sheqayli Ascención a haya e oportunidad pa sali den un promotional video di F4F haciendo su trabao como reportera y ta hasi entrevista cu algun young football players y tambe atletanan grandi cu ta duna sosten na e F4F Children's Social Program. Den e video aki tambe por mira Sheqayli ta entrevista nos young football player Jahmani Eisdén. Nos ta sumamente orguyoso di Sheqayli y nos ta sumamente contento y orguyoso con nos Young Ambassadors ta destaca entre 211 pais cu ta participa den e programa F4F Children's Social Program na Moscow-Russia.



Pa tur informacion di e eventonan di F4F, por follow nos young ambassadors via nan Instagram y Facebook page y tambe Arubaanse Voetbal Bond su website y FB page y tambe e Football for Friendship social media pages (Instagram,

Facebook, Twitter y Youtube). Por contact nos young journalist Sheqayli Ascención via number di Digicel 7312018 pa mas informacion. Adhunto algun potret y video.

Masha danki.

## TA BENDE

Store display table  
For sale!  
700,- florin

Si bo ta interesa  
pa cumpra, por yama na

**748- 8280**





## E BON NOTICIA

# PAKIKO DIOS TATA A DESTRUI E DOS CIUDADNAN GRANDI DI SODOMA Y GOMORRA Y CU TUR SU HABITANTENAN?

Laga nos lesa den Bijbel Genesis 19: 1-23; E dos angelnan a jega na e ciudad di Sodoma atardecer. Lot tabata sinta na e entrada di e ciudad. Ora Lot a mira e angelnan, el a lanta bai ricibinan y a hinka rudia y a buig te na suela. I a bisa nan: "Sea asina bon di bin pasa anochi na mi cas. Mayan mainta trempa, boso por sigi boso caminda." Nan a bisa: "No, nos lo pasa e anochi na plaza." Pero Lot a insisti tanto, cu nan a sigi Lot na su cas, na unda Lot a prepara un bon cuminda pa nan y a traha pan sin zuurdeeg y nan a come.

Pero prome cu nan tabata bai drumi, tur e hombernan di Sodoma, sin excepcion di hobennan y ancianonan, nan a rondona e cas. Nan a jama Lot y a bis'e: "Na unda e hombernan ta, cu a jega bo cas anochi? Sakanan afo, pa nos tene relacion sexual cu nan." Lot a sali y serando e porta a bisanan: "Mi ta roga boso mi rumannan, no comete tal maldad aki." Pero nan a responde: "Hala un banda, bo a bini como estranhero y bo kier actua como huez. Awor nos lo bai trata'bo peor cu e otro nan."

Nan a pusha Lot un banda y nan a cuminsa kibra e porta pa drenta. Pero e dos angelnan cu tabata para na e porta, a haci tur di nan bira ciego, desde di e mas hobennan te hasta di e mas ancianonan y nan tur no por a mira mas.

E dos angelnan a bisa Lot: "Bo tin di sali for di e ciudad aki, tuma bo yiunan y tur loke ta pertenece bo. Nos ta bai destrui e ciudad aki, pues ta hopi ta e kehonan pisa tin contra di e habitantenan di Sodoma y a jega te na Dios. Y Dios a manda nos pa destrui el'e. Solo a caba di sali, ora Lot y su famia a jega Soar. E ora ey Dios a laga jobe riba Sodoma y Gomorra, asufre y candela, cu a bini di Dios for di cielo. Y asina Dios a destrui e dos ciudadnan grandi cu tur su habitantenan, henter e region y cu tur loke tabata crese eyan."

Awor nos por comprende, cu e dos ciudadnan grandi di Sodoma y Gomorra tabata habita pa homosexualnan, lesbiananan y bisexualnan. Nos por a lesa, cu tur e hombernan di Sodoma incluyendo hobennan y ancianonan a rondona e cas di Lot y nan a bisa Lot: "Na unda e hombernan ta, cu a jega bo cas anochi? Sakanan afo, pa nos tene relacion sexual cu nan. Y Lot a bisanan: "Mi ta roga boso, no comete tal maldad aki."

P'esey mi kier a bisa, cu akinan no ta trata di libertad di expresion, akinan no ta trata di discriminacion, akinan no ta trata di referendum, akinan no ta trata di union civil, akinan no ta trata di drechonan humano, akinan no ta trata di igualdad etc.. Pero akinan ta trata, cu e palabra di Dios mester wordo respeta y cumpli y cu e Leynan di Dios mester wordo obedece.

Bosonan no ta comprende cu e homosexual, lesbiana, bisexual, heterosexual, transsexual etc., ta un pika grandi y mortal e ta den bista di Dios.

Dios a destrui e ciudadnan di Sodoma y Gomorra, pasobra e kehonan, e pikanan di inmoralidad y deshonoroso tabata hopi grandi. Dios ta bisa tambe den Bijbel Levitico 18: 22 ; "Lo bo no tin relacion sexual cu un homber manera cu sa haci cu un muher, esey ta algo abominabel." Tambe Dios ta bisa bon cla den Bijbel Levitico 20: 13 ; " E homber cu drumi cu un homber manera ta drumi cu un muher, nan dos ta comete actonan repugnante, nan dos lo muri y nan sanger lo cai riba nan." Akinan Dios Tata ta splika bon cla, cu e relacion sexual di homosexual, di lesbiana, di bisexual etc. ta un acto deshonoroso y condenabel. Anto ta pakiko bosonan ta sera boso wowo y orea pa loke Dios ta bisa den Bijbel y tambe bosonan no kier tende di tur e consehonan y spiertamentonan cu e pastooran di tur e religionnan a papia via radio, television y den Misa?

Hende no ta nace ladron, hende no ta nace criminal, choller, drogadicto, alcoholico, abusador, violador, hende no ta nace homosexual, lesbiana, gay, transsexual, transgenero, heterosexual, bisexual etc.. Pero tur esakinan ta pikanan grandi nan ta, cu ta bini door di e tentacionnan di satanas cu un persona ta confronta cu ne den su bida, den su ambiente, na su cas, na school, na fiestanan, na trabao, den social, den parranda etc.. Pa motibo di e tentacionnan di e mal pasionnan deshonesto di satanas, hombernan a kita nan tradicion natural pa bira homosexual y muhernan a cambia nan tradicion natural pa bira lesbiana. Muhernan a cambia e tradicion natural pa esnan contra naturalesa. Mescos hombernan a kita e tradicion natural cu muher y a inflama nan mes den e passion cu otro, hombernan ta comete deshonestidad cu homber. Bosonan representantenan di e pueblo, ta bay reta Dios? Dios ta bisa den Bijbel, cu ta prohibi y bosonan ta bisa, ta permiti! Dios ta bisa den Bijbel, no mag y bosonan ta bisa, si mag! No bay reta Dios tocante casamento di homosexual y di lesbiana. E pueblo Cristian ta stima Dios y ta obedece Dios Su palabranan y no di esnan desvia pa satanas cu ta contradici Dios Su Leynan. No laga cu Dios maldiciona nos pueblo di Aruba pa boso mal decisionnan robes.

Dios Tata ta bisa bon cla den Deuteronomio 11: 28 : "Maldiciona na esnan cu no ta obedece e Mandamentonan y cu ta desvia di e caminda cu Mi ta muestra awor."

Un mensahero di Dios.

# Muhe kier a hiba droga pa preso

Diasabra den oranan di atardi ta wordo entrega na Polis un muhe kende kier a pasa droga pa un preso den KIA.

Pa 3.15 di atardi ta drenta melding cu a atrapa un persona cu droga na KIA.

Central di Polis a manda un patrulla na KIA, unda

cu e guardianan a detene un muher kende a trata di hinca droga den KIA.

Tabata trata di e muhe di inicial C., kende a wordo deteni y hiba Warda di Polis pa mas investigacion.

Central di Polis a wordo poni na altura.



**Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail.com**

## SERVICIO Y COMPRA



**Dijkhoff**  
**Pest Control**

**SEROE PRETO 14K CEL: 5679166**

**DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM**



# 4 sale

Ta garantiza durashon di motor, transmishon  
por scan e vehicle prome cumpre.

All vehicles are in super good condition  
prices start at 7800 aruban fl, financing  
could be posible for you



**Aruba Quality Deals**  
**Vehicle & Nautical**

Star the year fresh with these top secure low mileage vehicles for your family

4 sale

**Call today for a road test. 569 4343**

4 sale

## For Sale

Business investment(kids/babe store)  
selling the business name  
Social media presence (4000 active  
follows)  
full inventory (babe& kids clothes &  
shoes)  
business plan & prime location (high  
traffic )  
selling for only 55 000 Aruban florin  
call today 5694343 for more information

## For Sale

Family Home in quiet residence  
Big House surrounded by more big  
houses  
3 bedroom&walking closet  
2 bathroom  
fully fenced in private property  
call today 5694343 for more information  
380 thousand arubanfl or better offer



Honda 2012 good as new  
for the big family



Kia Rio 2016 26500 fl



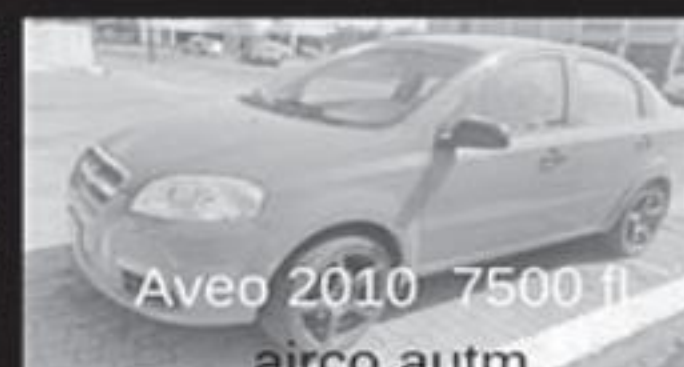
Kadilak 2001  
cool& stylish



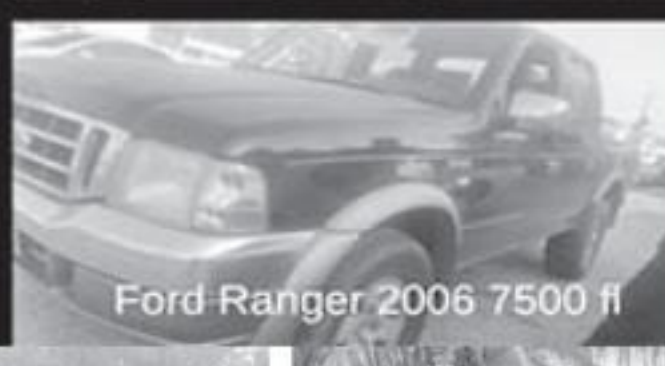
March 2008 good as new  
6500 fl



Optra 2006 autm 4800 fl



Aveo 2010 7500 fl  
airco autm



Ford Ranger 2006 7500 fl



Ford Range 2007 .17500 fl

## TA BUSCA

un bon auto di mas o  
menos 7 mil 8 mil fls

Ta busca Toyota Yaris  
pa cumpra 2010 of  
2012

Yama na **5694343**

Ta busca tereno unda  
cu ta pa cumpra ,  
Yama na  
**5694343**



Kia Rio 2016  
26500 fl



Ford Explorer like new



Tucson like new  
11500 fl



Jeep 2002



Brilliance 2015  
good as new  
call today 5694343

4 sale

**Call today for a road test. 569 4343**

4 sale



# Polis a atrapa dos homber den acto di robo di auto

Polisnan atento diasabra ultimo a atrapa dos persona na momento cu nan tabata tratando di horta un brommer. Manera e dicho ta bisa, nan a wordo haya "con las manos en la masa".

Diasabra ultimo rond di 3.50 un patruya, cu tabata coriendo riba caminda di Santa Cruz direccion nort (Cashero) a mira un situacion un poco straño pa cual nan a dicidi di tira un control. Na e ora ey nan a mira na e parcela Cashero 41-B un homber cu un "hoodie" preto bisti, kende a sali na careda for di e adres ey y a bay direccion di un Toyota Tercel berde scur cu e plachi number A-67066 cu tabata staciona cerca di e cas.

E Polisnan a baha pa controla e auto aki. Ora cu e Polisnan a yega cerca, tanto e chauffeur como e ocupante a baha direct for di e auto, cu tabata staciona dilanti percela Cashero 42-A. Nan a cana bini direccion di e auto di Polis.

A puntra e dos hombernan RCM (19) y PFCR (19), kico nan tabata haciendo eyan. A constata cu e chauffeur tabata musta basta nervioso ora cu e tabata papia. Loke tabata remarcabel ta cu ambos ta bisti cu flanel preto manga largo, tin un "hoodie" bisti, carson cortico y cu slof na pia. Nan a declara cu nan a haya problema cu e auto y p'esey a para banda di caminda. E Polisnan a dicidi di laga controla e number via Central di Polis. A resulta cu e vehiculo aki tabata involvi den diferente hechonan castigabel y delitonan.

A bay controla den e auto y a constata

cu riba e asiento patras tabatin diferente faha di siguridad cu tabata mara na otro. Tambe a haya un celular di marca Blu, dos celular di marca Samsung y riba suela algun herment. Banda di e Tercel abou a haya un cuchiu grandi y un bivakmuts preto cu dos buraco den dje (pa wowo). Riba cura di e cas ahaya un tas cu algun florin den dje y un sakito cu "piedra".

A puntra nan tambe pa e fahanan di siguridad y, segun nan a bisa, esakinan ta pa takel auto. Mirando esaki, e Polisnan a tira un bista den bisindario. Na un parcela hopi cerca a topa cu un Toyota Tercel berde, sin plachi number, staciona. E bentana chikito patras tabata kibra, e porta banda robes dilanti tabata habri y e wiel patras (banda robes) tabata gelos. E auto tabata wordo wanta cu un bloki.

Un di e Polisnan a pidi presencia di un otro patruya pa asisti nan, ya cu nan tabatin e sospechoso cu aki tabata trata di intento di robo.

Hunto cu e otro coleganan cu a yega, a cuminsa puntra e dos hobennan riba e situacion cu nan a constata. A mira cu nan mannan tabat sushi y despues a dicidi pa lanta e habitantenan di e cas pa mira y y papia cu nan riba e situacion. E señora di inicial G., doño di e auto, a sali pa controla su auto. El a bisa cu e no a laga e porta dilanti habri, pero e bentana si tabata kibra caba y cu el a laga e auto cera na lock. E wiel no tabata kita y a haya straño cu esaki ta pone na banda y e otronan no. A dicidi di aresta ambos hoben y e señora a wordo conseha pa bay Recherche entrega keho.

## Oracion di Dia

**Bon dia rumannan laga cu nos ta luz y salo di e mundo atraves di nos bon obranan.**

Den un epoca moderno na unda hende ta biba cu un sabor amargo di tur e desilucion cu nos ta ricibi den bida, Dios ta yama cada un di nos pa nos por ta luz y salo pa mundo, pa duna speransa na esnan cu ta den desesperacion. Meimei di tur e scuridad di mundo nos mester brya cu nos testimonio pa musta Dios su bon obranan. Nos mester musta hendenan cu a perde fe cu ainda milagernan ta existi. Nos Dios ta bibo y E ta E mesun di ayera, awe, mayan y pa tur eternidad. Nos no mester tin meido ni berguena di papia di nos Dios cu ta grandi y todopoderoso

unda cu nos bai nos mester bria pa hende por mira e luz di cristo den nos. Mateo 5, 13 - 16.

Oracion: Dios di luz Bo a bini na mundo pa saka nos for e scuridad di pica. Hopi biaha nos como hende ta prefera e scuridad. Pesey nos ta roga Bo y suplica Bo manda Bo luz den cada curazon, cada hogar, cada famia, cada matrimonio den nos hubentud nos comonidad y den nos iglesia duna nos e curashi pa semper nos por ta luz y salo pa mundo pa proclama tur bo obranan grandi pa Honor y Gloria di Dios Tata. Amen.

## SERVICIO Y COMPRA

**Santa Cruz BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
T1.600-6673 • T2.592-1880

**Professional Tattoo**  
Pro Tattoo 2  
Santa Cruz 36 - A  
Tel: (297) 533 6602 - Cel: (297) 593 3946  
Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING  
**WARRIORHOUSE GYM**  
Situa na  
Santa Cruz 266  
Tel: 566-4478

HAIRCUTS • LINEUPS • FADES • STRAIGHT SHAVES • DESIGNING  
**FRESH CUTZ BARBERSHOP**  
OPEN FROM MONDAY - SATURDAY 8:00 AM - 9:00 PM  
OPEN ON SUNDAY FROM 10:00 AM  
SANTA CRUZ 102 - LOCAL 1  
585-0121 747-0121  
LOCATED RIGHT AFTER TACO BELL (DIA, CRUZ)



## TA HUUR

HOME SWEET HOME  
REAL ESTATE VBA  
TA HUUR:  
UN APARTAMENTO  
DI 1 KAMBER  
PA 1 PERSONA  
COMPANASHI,  
ALF 750,=  
MAS 1 LUNA DI  
DEPOSITO ,  
NO MUEBLA  
EXCLUSIVO, JAMA:  
ASHNA, **592.9966**

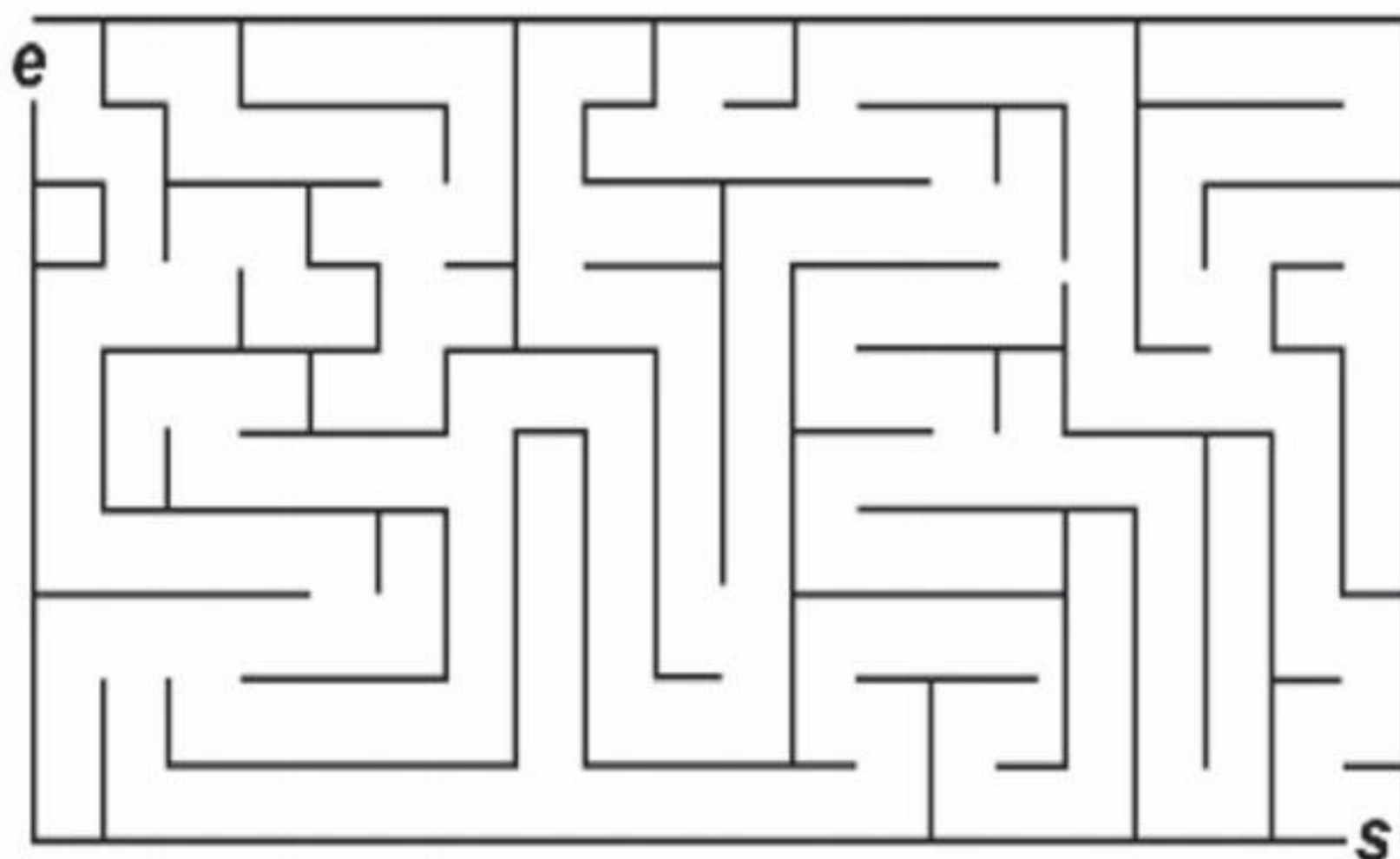
## TA BUSCA

Pa cumpra  
cas, e por ta  
den mal  
estado.  
yama na  
**5946797**

## Sudoku

5	3			7				
6			1	9	5			
	9	8					6	
8				6				3
4			8		3			1
7				2				6
	6					2	8	
			4	1	9			5
				8			7	9

## LABERINTO



## Pa bo matanan

ta berde i bunita  
gordura di bon  
calidad  
alf 8- pa saco  
grandi  
cu compra di  
10 saco  
nos ta  
delever gratis  
•Tel **5926209**

## TA BUSCA

Cas pa huur  
den  
Sta Cruz ,  
Paradera ,  
Hooiberg  
Boso ta desea di  
huur boso cas.  
Yamami na  
**5946797**

## TA BENDE

Nissan Platina  
2005 std  
pa 2000,- fl  
gekuur  
te 2020  
tel: **5847065**

## AIRCO

“Special”  
pa service di airco pa  
solamente Alf.85,=  
yama nos awe mes,  
servicio liher y  
garantiza cu  
techniconan  
certifica.  
Yama:  
**740-7158**  
**5653232**

## CONSTRUCTION

Ta hasi trabow  
di coriente, Verf ,  
Welder , Metsla ,  
Carpinte  
Drecha dak ,  
Plumming,  
haci cura limpi y  
corta mata  
Yama: **5608568**  
**7423717**

## TA BENDE

Edificio comercial  
situa na Sta Cruz,  
conoci como  
Rowigini's y su  
complex  
di apartment.





# Resultado di Number

## LOTTO MERDIA 11 DI JUNI

**CATACHI**  
Sorteo # 2235  
**1659**  
**5283**  
**7599**

**BIG 4**  
Sorteo # 2235  
**7674**

**10FF**  
Sorteo # 291  
**8918**

**ZODIAC**  
Sorteo # 2235  
**1136**  
**Piscis**

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

## DIARIO

11 DI JUNI

**1. 4319**  
**2. 4994**  
**3. 8100**

### SUPER 4

3036

## CURACAO

11 DI JUNI

**1. 8879**  
**2. 7731**  
**3. 7725**

## Flamingo

11 DI JUNI.

**1. 7440**  
**2. 5567**  
**3. 6351**

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

## LOTTO ANOCHI 11 DI JUNI

**CATACHI**  
Sorteo # 2125  
**8516**  
**1886**  
**5129**

**BIG 4**  
Sorteo # 2125  
**4662**

**10FF**  
Sorteo # 181  
**9725**

**ZODIAC**  
Sorteo # 2125  
**5175**  
**ARIES**

## TA HUUR

Apartamento  
na Seroe  
Colorado. 2  
kamber cu  
airco / banjo /  
cushina  
sala comedor.  
Interesadonan  
por jama  
**5698007**

## VERF DAK

Painting  
Welder  
Roofing  
Carpentry  
All in one bon  
prijs

pa mas info  
yama  
**6309246**



JUNI 11

06 13 18 22 23



JUNI 9

11 20 26 27 32 16 J



JUNI 8

07 09 26 29 07



JUNI 8

07 09 26 29 07

## SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

### Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



## TA BENDE

Pa mata nan fuerte  
y berde  
Gordura di  
bon calidad Afl 8,00 pa  
saco randi.

Nos ta deliver riba 10 saco  
**Pa mas info yama**  
**592-6209**

## TA HUUR

Cas na Pos Chiquito  
4 kamber/baño cura sera  
cu hopi  
lugar pa parkeer. Bon pa  
oficina  
of residencia. Serka di  
caminda  
Afl 2500,00 pa luna

**Pa mas info yama**  
**733-1201**

## TA BUSCA

### Security guard

Part Time, musculino,  
edad entre  
25-45 aña. Mester  
tin Mavo diploma o  
enseñansa equivalente.  
Mester por papia y scirbi  
papiamento, hulandes,  
ingles y spaño.

Mester por tin propio  
transporte.  
Interesadonan  
por yama oficina entre  
08.00-16.00 pa un cita.

**Tel. 5883677**

## JAZZ

### JAZZ Piano School

21 Buki tur  
informashon  
pa bira Jazz  
Piano Player  
pa afl 460,00.

Tin cupo  
pa piano les.  
**Pa INFO yama**  
**5608629**



## INVITACION PA E FIESTA NA HONOR DI SAN ANTONIO DI PADUA NA KOYARI DIARANSON 13 JUNI 2018

Grupo di oracion The Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa un celebracion na honor di San Antonio di Padua na Koyari.

Esaki lo tuma lugar diaranson 13 Juni 2018 na Koyari cuminsando cu un Sto. Rosario pa 7.20 pm y despues pa 8.00 pm ta cuminsa cu e procesion sigi pa oracionnan y cantonan y video dedica na honor di e Gran Santo aki.

Pésey un cordial invitacion ta bay pa un y tur pa bin sin falta pa e gran celebracion aki.

The Voice of Jesus



### TA BUSCA

#### Security Guard

masculine, edad entre 25-45 aña  
MAVO diploma o enseñansa equivalente.  
Mester por papia y scirbi pap/ hul/ ing y spaño

Info yama oficina entre 8am cu 4 pm

**TEL 588-3677**

### TA BENDE

**UN AUTO**  
**1990 Toyota**  
**Corola blanco**  
**Standard full**  
**overhaul**  
**bateria nobo**  
**Afl 800,00**  
**Cell:741-0123**  
**(Ta core pone bo**  
**number**  
**y bai cune)**



#### Departamento di Impuesto

Cu honda pena Staf y Personal di

Departamento di Impuesto

ta anuncia fayecimento di

#### Sra. Claudette Indira Martijn-Reed

Mama di nos colega, sra. Daniëlla Martijn.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Daniëlla y demas famia cu e perdida di nan ser keri.

Nos ta desea nan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu sra. Claudette sosega na paz.

## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 12 DI JUNI 2018

COMPILA:

DIALUNA 11 DI JUNI 2018 17:00 (21:00 UTC)  
TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE NUBLA I  
GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I DIAMARS: PARCIALMENTE  
NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO PASAJERO  
TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 07:05 PM Y LO SALI  
MAYAN MAINTA 06:14 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI GENERALMENTE  
DIRECCION OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)  
SITUACION GENERAL DI TEMPO:

HUMEDAD PERSISTENTE DEN NIVELNAN MAS  
ABOU DI ATMOSFERA LAGA ATRAS

PA UN OLA TROPICAL BAYENDO WEST, LO POR  
PRODUCI UN AWACERO PASAJERO

DEN ORANAN DI MARDUGA DI DIAMARS.  
SOBRA DI DIA TEMPO LO KEDA SECO.  
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION  
OOST CU HALTURA DI 5 TE LOCALMENTE

8 PIA; E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA  
COSTANAN OOST, NOORDOOST TE NOORDWEST

DI E ISLA CAMINDA. E AVISO DI ALERTA PA  
BIENTO DURO Y LAMA LOCALMENTE BRUTO

A WORDU CANCELA PERO TA SUPLICA  
OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO PA SIGUI

PROCEDE CU CAUTELA RIBA LAMA HABRI...  
FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN  
TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1  
MM OF MENOS

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN

ULTIMO 24 ORA:  
AIRPORT MAX 31 / MIN 27 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI  
SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE  
SECO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I  
MODERA;  
DEN DIA BASTA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 33/27

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA  
DIAMARS 12 DI JUNI 2018 17:00 (21:00 UTC)



# Anochi di informacion Hardin di Rosa pa Mama Maria bon atendi



5 minuut. E persona cu ta desea di forma parti como coordinado di un rosa ta compromete pa tuma contacto cu e petalonan di e rosa, 20 persona cu ta forma e rosa, un vez pa luna y informanan cua ta e misterio cu nan mester resa. Esaki por wordo haci via telefoon, medionan social p.e. whatsapp, messenger, via e-mail of personalmente.

Rev. Pastoor Daniel Szpila a duna un bunita refleccion tocante e importancia pa resa e Santo Rosario. A finalisa e anochi cu un cantica na honor di Mama Maria.

Si pa un motibo of otro bo no por a atende e anochi di informacion y ta desea di haya mas informacion



pa resa un misterio di e Santo Rosario tur dia. Esaki ta tuma solamente

of forma parti di e Hardin di Rosa pa Mama Maria, tuma contacto libremente

cu cel. # 5921858 of via e-mail [hardindirosa@gmail.com](mailto:hardindirosa@gmail.com).

No lubida cu ora nos resa, nos ta cambia historia!

## Aruba a bay cu e Segundo lugar den Panamericano Femenino na Corsou

Desde 2 pa 10 di Juni a tuma lugar na Curaçao, e di 20th Pan-American Senior International Draughts Championship y e promer edicion di Pan-American Female International Draughts Championship.

Aruba a wordo representa den senior group door di Henri Knepa y Juan Enrique (Ricky) Nisbet. Den categoria femenino Aruba a wordo representa door di Annelaine Jacobs.

Ganador di senior group a bira e Surinameo Guno Burleson. Guno a score 14 punto for di 9 partido. Nos hungador Henri Knepa a sali na di 18 lugar cu 9 punto. Ricky a termina na di 32 lugar cu 6 punto. Un total di 33 hungador a competi pa e titulo di Campeon Senior Panamericano pa aña 2018.

Parallel cu e senior group, a wordo organiza pa prome rbiaha den Panamericano di dam un Campeonato femenino. Tabata tin participacion di 8 hungador di 5 diferente pais.



Na promer lugar a termina Lublyana Turi y di USA. Lublyana a gana tur su weganan. E Segundo lugar a bay pa nos hungador di Aruba Annelaine Jacobs. Annelaine a perde solamente 1 partido contra e ganador di e torneo. Cu e resultado aki, Annelaine a obtene e titulo di Female Master den dam.

9 aña pasa, Annelaine a participa caba den un Panamerican Youth Draughts na Suriname cu 12 aña y a termina como number 1 den Panamerican Youth. Awor aki cu 21 aña, e ta termina



den e categoria femenino na Segundo lugar. Un tremendo logro door di Annelaine.

Dirigentenan di club di dam Arowak + familiaresnan tabata ayera noch na aeropuerto pa ricibi Annelaine.

E number 1 mester representa Las Americas den 2019 na Rusia.

Si number 1 pa cualkier motibo no por bay, e ora Annelaine cu a termina na di 2 lugar mester representa Las Americas na Rusia. Tin un chens tambe cu nan por scoge 2 hungador femenino pa representa Las Americas na e mundial na Rusia den aña 2019. Annelaine sigur lo bay representa Las Americas e ora.



# Aruba Bank Sport Clinic 3

## Hungando tennis di mesa cu Ching Ho Chung y Mikayla Mathilda



ORANJESTAD, Aruba – 11 di Juni 2018: Diasabra dia 9 di Juni ultimo a tuma luga e di 3 edicion di “Aruba Bank Sport Clinic” den e disciplina di tennis di mesa, esta pingpong, cu atletanan Ching Ho Chung y Mikayla Mathilda. E muchanan a pasa un mainta agradabel siñando mas di tennis di mesa.

E mainta a cuminsa cu yegada di e muchanan y despues presidente di Aruba Table Tennis Association (ATTA) Jean Hoek, representantenan di COA y Aruba Bank a hiba palabra. Nan a gradici tur mucha cu tabata presente y a desea nan pa pasa un momento agradabel.

Mikayla Mathilda y Ching Ho Chung tambe a hiba palabra, unda nan a ricibi

aplicacion di tennis di mesa por medio di un presentacion. E muchanan tabata contento di tur instruccion cu nan a ricibi manera con pa wanta e racket y con pa haci “forehand”, “backhand” y “service”. Despues di e presentacion, e muchanan a haya oportunidad di hunga weganan di tennis di mesa.

Na final di e sport clinic e muchanan a ricibi nan certificado, un pin di COA, tambe nan a ricibi un treat saludabel. Tur mucha a gradici e federacion, e atletanan, e representantenan di Comité Olimpico Arubano (COA) y Aruba Bank p’e oportunidad cu nan a ricibi.



### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





# Despues di un exitoso Charity Golf Tournament, Arion Wine Company & Papiamento Restaurant ta haci entrega di cheque oficial

E di 13 Wente Vineyards - Arion Wine Company & Papiamento Restaurant Golf Tournament anual recién a culmina exitosamente cu e entregamento di cheque na FHMD, Fundacion pa Hende Muher den Dificultad.

“Nos ta sumamente contento cu e resultadonan”, Govert van der Hout a bisa, “e torneo a atrae e cantidad maximo di hungadornan di golf y casi binti patronicadornan generoso cu a contribui cu entusiasmo na un gran causa social”.

Arion Wine Company ta organisa e torneo excitante aki anualmente, cu participacion activo di Eric Wente, di Wente Vineyards, como e host di e torneo di golf. Conhuntamente cu Papiamento Restaurant, e socionan ta presenta un evento di varios nivel den transcurso di un fin di siman tur anja den luna di april. E torneo di 2018 a wordo inaugura cu un cocktail recepcion pa e hungadornan di golf, mientras nan a disfruta di delicioso snacks y un sin fin di biña. Eric Wente calurosamente a ricibi e invitadonan y e la introduci e representante di FHMD, Fundacion pa Hende Muher den Dificultad, cu ta e beneficiario di e fondonan recauda, y kende nan a pone enfasis riba e mision y e trabao di e organizacion.

Mientras e tabata riba nos isla, Eric Wente a tene un wine tasting cu e studiantenan di Universidad di Aruba. E studiantenan a purba cinco di Wente Vineyard su



variedadnan di biña mas popular, Sauvignon Blanc, Louis Mel, Livermore Valley; Chardonnay, Morning Fog, Livermore Valley; Riesling Riverbank, Arroyo Seco, Monterey; Pinot Noir, Riva Ranch, Arroyo Seco, Monterey y Cabernet Sauvignon, Southern Hills, Livermore Valley, tur e biñanan aki ta di California, mientras cu Wente a describi e proceso di traha biña y tur e trabao cu ta wordo hinca den traha productonan conoci mundialmente.

Despues a sigui un dia di golf completo, cu a cuminsa 12or di merdia. E hungadornan a wordo invita pa un lunch prepara pa Papiamento Restaurant, hunto cu

un boter di Wente Vineyards bon friu. E torneo a caba cu Julian Tucker y Maurice v/d Linden na prome lugar, Axl Ismael y Alexandra Brown na di dos lugar, y VJ Luidens y Gerald Sarmiento na di tres lugar.

Na e entregamento di premio na Tierra del Sol, cu a tuma lugar riba e teresa banda di e pool, e hungadornan a disfruta di un buffet di sopi y sandwich, mientras Govert van der Hout, Arion Wine Company y Golf Pro James Kiley di Tierra del Sol, a entrega e premionan atractivo na e ganadornan, kende nan a saca potret cu Eric Wente. Aunke ainda no tin e fecha concreto pa

e torneo di golf pa otro aña, ya preparacionnan a cuminsa.

E torneo di golf anual di Arion Wine Company, Wente Vineyards & Papiamento Restaurant a wordo patronisa pa e siguiente companianan local: AIB Bank NV, Aruba Airport Authority, Aruba Bank, Aruba Climate Control, ASD, Bright Bakery, Complete Logistics, Garage Cordia, Kooyman, Nagico Aruba NV, Optica Oduber & Kan, Plus Accountants, Robertson Fire Protection, Setar, Tribike & Tropical Bottling Company, Aruba Aloe Balm NV y Tundruk.

## Sacamento di potret cu celular a trece problema

Un wega di sacamento di potret a trece problema, ya cu un señora a kere cu ta su potret e hombernan tabata sacando y a surgi un discusion fuerte.

Diasabra un poco despues di mey anochi Polis ta wordo manda na un bar restaurant na Tanii Leendert unda cu un persona accidentalmente a saca potret di e bar y e propietario, kende a coy e celular y a destrui esaki. Nan tabata kier pa Polis intermedia den e caso aki.

Na e sitio e Polisnan a papia cu e homber di inicial J., kende a declara cu e tabata sinta hunto cu su amigonan y nan tabata saca potret di nan mes, ora cu e propietario a pensa cu ta sacando potret di dje. Ta parce cu e señora a rabia y a ranca e celular for di su man y a dal'e riba e bar. Segun J., door di esaki e pantaya di e celular a wordo destrui. Polisnan a papia tambe cu e doño, esta e señora W., kende a bisa cu J tabata sacando su potret y tres biaha el a pidie pa no haci

esey. W a bisa tambe cu el a dal e celular riba e bar pero cu e pantaya no a kibra.

Durante e intermediacion, e señora a bisa cu e mes lo laga drecha e celular y J a by di acuerdo cu esaki. E homber a keda di limpia su celular y lo laga e celular Samsung Galaxy na Warda di Polis durante dia. Polis lo hiba esaki pa e señora pa e wordo drecha. Na final W lo entrega e celular na Polis p'asina J haya esaki bek.